

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petitor egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilntér: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-íjjak Együletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.

Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Különvélemény

a városi alorvos elhalálozásával beállott helyzetről.

A helyzet tisztázását nemcsak időszerűnek, hanem szükségesnek is tartom, miután az e tárgyban május 18-ikán megtartott rendkívüli közgyűlés határozatát megfelelőbbé s így új tárgyalás van kilátásban. De máskülönben is jó, ha a közönség az ügyre nézve tájékozva lesz.

A fentemlített közgyűlésen közelebbről nem okolhattam meg véleményemet, mert a részletek átgondolására nem volt időm; a meghívót csak az ülés napján kaptam s az ügyre vonatkozó előzetes tanácskozásba nem vontak be, habár az ügy fontossága megkívánta volna, hogy a legbehatóbb s legkörültekintőbb tárgyalás alá vették, s hogy ahhoz többen hozzájárulhassanak.

Az egész beadvány igazán meglepett engemet egyoldalúságával s az illetékes szakközeg véleményének a mellőzésével; pedig jól tudjuk, hogy a meglepetések hátráltatni szokták a helyzet felismerését. Most azonban már tisztában vagyok a dologgal s így előadom véleményemet.

A közgyűlésen a v. főorvos meggyőzően világította meg helyzetét, hogy nem képes köteleseinek megfelelni sem a városnál, sem a kórházban, ha mindkét helyen segítséget nem kap. Ez igaz! Ennélfogva kérte a megüresedett v. alorvosi állásnak, vagyis munkásságának a kettéválasztását, úgy, hogy legyen külön-külön egy városi és egy kórházi alorvos. Ezt a következtetést azonban már nem tartom helyesnek a mi esetünkben s erre a v. főorvost csakis bizonyos elismerés tekintete vezethette az évek óta a kórházban önkéntesen működő két derék orvos irányában. Bonczoljuk csak a két esetet annak lényege — s mint kell — a város érdeke szerint is.

A v. főorvos nem teljesítheti köteleseit a városnál segítség nélkül, mert a kórházban nagyon el van foglalva. Viszont nem teljesítheti köteleseit a kórházban a v. alorvos felsegélyével, mert oda egy egész emberre van szüksége. Ezt eddig is csak úgy győzhette, hogy segélyére volt a kórházban önkéntesen működő két orvos. Ez azonban nem állandó segítség; kéri tehát ez alkalommal egy külön kórházi alorvosi állásnak a szervezését. Benne vagyunk e szerint a szervezkedésben. Ezt a közgyűlésen a polgármester is javaslatba hozta, szavazás alá bocsátotta, s az meg is szavaztatott.

És ha már szervezkedünk, miért ne szervezkednénk alaposan, állandóan? miért csak fércelve, máról holnapra? Erre való tekintettel elsősorban ki kell kutatnunk, hol a dolognak a fő bibéje? ... A főhiba tagadhatatlanul abban rejlik, hogy van egy v. főorvosunk, de nincsen kórházi főorvosunk, úgy, hogy az utóbbinak nagy felelősséggel járó terhei mind az ügyis megterhelte v. főorvosnak a vállaira vannak fektetve. Városunknak nagyobbodásával beállott szükségletek szerint ily állapot nemcsak tűrhetetlen, mivelhogy mindkét helyen munkaszaporodás van, mi által a két helyről jövő cselekvényeknek sokszor egyugyanazon időre esnek s kollíziót okoznak — el is tekintve attól, hogy a nagy elfoglaltság a privat-praxist is akadályozza, mint ezt a v. főorvos a közgyűlésen ki is emelte — hanem az ily állapot a törvény követelményeinek sem felel meg; úgy, hogy a szervezkedés kényszere különben is

csakugyan küszöbön van. Ezt a v. főorvos is beismerte, de ő ezt elodáznai akarja arra az időre, mikor a tervezett új kórház megnyílik. Kérdem azonban, miért csak akkor? és miért nem most? miért kétszer, ha egyszerre lehetséges? kivált, mert most az alkalom is tagadhatatlanul a legelőnyösebb, mert nem kell semmi útban levő állást esetleg pénzaldozatok árán is, avagy mások megkárosításával elhárítani. Máskülönben rövid tartamú fél munkával nemcsak tovább maradunk beteg állapotunkban, hanem az új szervezkedés sokféle bajaival másodsor fogunk szükségtelenül küzdeni, sőt esetleg még valami fölösleges akadályt is teremtünk magunknak.

Az elmondottak alapján az a véleményem, hogy a v. főorvos által bemutatott és elismert baj végleg csakis úgy orvosolható, ha mi a v. főorvost a kórházról egészen elvonjuk. Aztán a v. főorvosi állást annak fejében a megüresedett v. alorvosi állással egyesítjük olyképen, hogy ezentúl — az eddigi v. főorvosi állás dotációjával — csak egy városi orvosunk lenne, mivelhogy így egymaga is megteheti minden követelménynek. Hiszen szabadulna a kórházról, és a szegények gyógyítását majdnem egészen felöleli a kórház es betegsegélyező-egyesületek. Ezen átalakítás másrészt a v. főorvosnak a jövedelmét tudvalevőleg tetemesen emelné, a miért még előnyösebb helyzetbe jutna. A kórházba meg szerveznénk egy kórházi fő- és egy kórházi segédorvosi állást, mert a statisztikai kimutatás szerint a kórházba határozottan két orvos osztatlan ereje szükségeltetik. Ezeknek költségeihez a megszűnt v. alorvosi dotációjával hozzá lehetne járulni. Így lenne egy v. főorvosunk, meg egy-egy kórházi fő- és segédorvosunk. Ezek megtekinének aztán minden követelménynek, úgy, hogy nem kellene a közel jövőben felállítandó új kórház tekintetében újonnan szervezkednünk s esetleges akadályokkal küzdenünk. Rendes, törvénykövetelte kerékvágásba lennénk s maradnánk. Szervezkedjünk tehát alaposan s állandóan, és szervezkedjünk mostan, ne tegyük ki magunkat kelleltenül egy közeli új szervezkedés fáradságainak s kellemlenségeinek.

Ez ellenében bonczoljuk csak a v. főorvos indítványát.

Szerinte megmaradna továbbra is az a kóros állapot, hogy a főorvos ereje kétfelé van osztva, a mi ma már igazán túlhaladott szempont. Aztán az ily állapot — hátrányain felül — a törvény nyel sem egyezik és zavarokat okoz. A törvény ugyanis külön szól a városi és külön a kórházi főorvosról, s elrendeli, hogy a városi állás választás útján, a kórházi kinevezés útján töltessek be.

De vizsgáljuk tovább a v. főorvos ajánlatát. E szerint segítséget kapna a betöltendő v. alorvoson kívül egy újonnan szervezendő kórházi alorvos személyében. Szervezkednünk tehát kellene, s át kellene esnünk annak minden nehézségein s kellemetlenségein. Ha már mostan tekintetbe vesszük, hogy a közel jövőben építendő új kórház megnyílik s ezen alkalommal a v. főorvosnak saját állítása szerint is egy önálló kórházi főorvosi állás szükségképen szerveztetni fog, akkor ismételen szervezkednünk kellene és pedig kelleltenül kellene. És mert a kórházi főorvosi állás törvény szerint kinevezés útján tölthető be, bizonytalan, hogy ezt az állást a két alorvos egyike nyerné-e el? Tehát nagyon is lehetséges az a föltevés, hogy másodszori

szervezkedésünk után — az újonnan kinevezett főorvossal — négy orvosunk lenne, úgymint: két városi és két kórházi, az általam elégségesnek kifejtett egy városi és két kórházi, tehát három orvos ellenében. Feleslegül maradna tehát a v. alorvos. Ez pedig nagy akadály lenne a kórházról elválasztott v. főorvosi állásnak általam proponált rendezetése tekintetében. Ugyanis: a kórházban való orvosi működés — kivált a vezető orvosé — tagadhatatlanul bizonyos privat-praxist teremt. Ha ettől a v. főorvost megfosztjuk, méltányos, hogy másképen kárpótoljuk. Mi vagy nagyobb fizetéssel, vagy pedig — mint már kifejtettem — a fizetés nélküli v. alorvosi állásnak a főorvosi álláshoz való kapcsolásával érhető el. Mindkét eset a városra nézve áldozatot jelent, ha a v. alorvosi állás be van töltve. Nos hát! a főorvosnak indítványa szerint nemcsak kelleltenül még egyszer szervezkednénk, hanem ekkor még egy önteremtette akadálylyal állanánk szemben. Szerény véleményem szerint ezt a város java nem kívánja, a várost ilyesmire a kórházban önkéntesen működő két orvosra való tekintet nem kötelezi.

Bátran mondhatom tehát, ha már a kórházi alorvosi állás miatt szervezkednünk kell: ne szervezkedjünk szükségtelenül két ízben, ha egyszerre lehetséges, mert a szervezkedés elég bajjal jár; hanem szervezkedjünk egyszerre egészben most, a jövőre való tekintettel is.

Vegyük már most szemügyre a kórházban több éven át önkéntesen működő két orvosnak a viszonyát a városhoz.

Orvosi minőségemben tagadnom kell azt, hogy ők a várost ingyen szolgálták, minthogy ezt minden orvosi szabályzat az orvosi méltóságot sértő eljárásnak minősíti és elítéli. De ilyesmi másrészt a város méltóságával sem egyeztethető össze. Valamint hogy fel sem telezhető, hogy a város ily visszás lekötöztetésnek kitétte volna magát. Tudtommal az nem is történt meg, mert határozottan ellene lettem volna annak idején is. E szerint az illető orvosok nem szolgálták ingyen a várost, hanem tudományos szempontból működtek a kórházban. És ha a v. alorvost collegialitásból ki is segítették, esetleg helyettesítették is, ez nem kötelezi le a várost, ámbátor az önkéntes helyettesítést a város méltányosságából honorálhatja, s ilyesmi az orvosi szabályzatba sem ütközik. Továbbá azon nézetben vagyok, hogy a kórházban önkéntesen működő orvosokra nézve a kapott engedély még kedvezmény-számba megy. Hiszen először, anyagot nyertek tanulmányozásra; másodsor, mert a törvény is a kórházi praxist kvalifikációnak minősíti, ő nekik a kórházban folytatott működés bizonyos előnyt nyújt bármily — tehát helybeli — pályázatuknál is; harmadsor, tagadhatatlan, hogy minden kórházban való működés a privat-praxist emeli. Világos ezek szerint, hogy nem a város a lekötöztetett, ha mindjárt méltányos lehet is a kórházban szerzett praxis tekintetbevételével, s tekintetbevételével annak, hogy azok az itteni viszonyokkal már ismerősek.

A v. főorvos ilyképen tévesen járt el, midőn sajátos módon oda igyekezett, hogy mindkét orvos városunknál sietősen végleg alkalmaztassék. Nem járja, a várost elstettetni oly fontos közügyben, mely a legnagyobb körültekintést kíván még a jövő szempontjából is.

Végeredményben tehát mégis csak a dr.

Rosenberg Teofil által tett, és a közgyűlés által másod-szavazással elfogadott, azonban a v. főügyész által megfellebbezett indítvány a helyes. Hogy — ha a helyzet a megejtendő általános tisztújításig nem rendezhető alaposan, hát maradjon meg ideiglenesen a mostani körülmények-szülte állapot — mi a v. főorvos saját állítása szerint is — a kórházban működő orvosok segítségével minden követelménynek meg fog felelni. Csakhogy ez esetben az illető orvosok a közreműködésre annak módja és rendje szerint felkérendők a megfelelő tiszteletdíj megállapításával. Ezen intézkedéssel kapcsolatosan kellene aztán az ügynek alapos és végleges elintézését, vagyis a jövőre is kiható szervezkedést siettetni; azonban *el nem sietni!*

Mindennek az lenne a következménye, hogy a város által a megfelelő bizottságok mozgósításának, más városoktól információk szereztesse be, és hogy a képviselőtestület a tisztújításon a városi alorvosi állás betöltésétől elálljon, illetve arra ne szavazzon.

Jóakarattal mindez könnyen keresztülvihető.*

* Midőn ezt az érdekes és megfontolásra érdemes cikket közöljük, kijelentjük, hogy az általános tisztújítás keretén belül — a legutóbb hozott közgyűlési határozat következtében — szerintünk is lehetetlen az alorvosi állást betölteni, mert akkor önmagával helyezkednék ellentétbe a képviselőtestület. Legjobb lenne, ha az alispán visszavonná az alorvosi állásra kiírt pályázatot; ha pedig ez nem történne meg, a képviselőtestületnek kell a tisztújítás kapcsán olyan határozatot hoznia, hogy az alorvosi állás betöltését elhalasztja. Akkor azután lesz alkalom a kérdés bővebb megvitatására és a helyes döntés előkészítésére. Szerk.

Kerületi tornaverseny.

Mult vasárnap és az előtte való két napon nevezetes esemény színhelye volt Eperjes városa. Három tankerület középiskoláinak ifjúságából 1432-en jelentek meg itt, hogy összemérjék nemes versenyben testi erejüket, ügyességüket.

Ez a nagyszerű ünnepély úgy egészében, mint részleteiben fényesen sikerült; feledhetetlen s kedves és lélekemelő volt. Hazánk jövő reményességét láttuk, duzzadó erőben, viruló színben, hazafias lelkesedésben, diadalmas mérközésben. Láttuk őket és büszkék vagyunk rájuk, mert derekak, edzetek, gyönyörűségünkre szolgált minden ténykedésük. Ha ilyen ifjakat nevelnek az iskolák, ne féljünk a jövőtől!

A lezajlott napok eseményeit a következőkben örököljük meg.

Érkezés.

A 63 tanár felügyelete és vezetése alatt jött vidéki intézetek 775 tanulóinak jelentékeny része pénteken délután az 5 ó. 18 p.-es vonattal érkezett Eperjesre; a többi versenyző szombaton hullámozott be a városba, úgy, hogy minden vonattal jött néhány intézet.

A fogadó- és elszállásoló-bizottság tagjai örömmel várták csapatjukat, hogy a lakásukra vezessék és tovább kalauzolják. E bizottság elnökének, Berzeviczy Elek vármegyei tb. főjegyzőnek, buzgó és fáradhatatlan vezetése alatt a tagok már két nappal előbb elszállították a katonai raktárból az ágyneműket, megtömötték a szalmaszakókat és így pénteken elkészítették az érkező ifjak fekvőhelyét. A kilenczédfél száz szalmaszakónak és fejránkosnak megtöme és elszállítása oly óriási munka volt, hogy azt csakis gyakorlott katonai erővel lehetett végrehajtani. Eckensberger Ferdinánd tüzérezredes és Danek Leo honvédőrnagyé az érdem, hogy a katonaság munkaejét készségesen bocsájtották a bizottság rendelkezésére. Minden gyorsan és jól ment.

Elszállásolás.

Az elszállásolás — az illető intézetek és egyesületek szivességéből — a következő helyeken volt: 1. a Kollégiumban 282 személy: a debreczeni, a hódmezővásárhelyi, a kisújszállási, a mezőtúri, a miskolci ref., az iglói, kézsmárki és nyiregyházi ág. h. ev. főgimnáziumból és a debreczeni ref. tanítóképző-intézetből; 2. a kir. kath. főgimnáziumban 135 személy: a kassai áll. főreáliskolából, továbbá a losonci áll., a löcsei és ungvári kir. kath. főgimnáziumból; 3. a kath. elemi iskolában 79 személy: a balassagyarmati áll. főgimnáziumból és a körömczbányai áll. főreáliskolából; 4. az ág. h. ev. lelkészlakásban és a polgári leányiskolában 56 személy: a roznnyói és selmeczbányai ág. h. ev. főgimnáziumból; 5. a Rákóczi-körben 61 személy: a besztercebányai kir. kath. és a debreczeni kath. főgimnáziumból; 6. a gör. kath. szemináriumban 41 személy a kassai kath. főgimnáziumból; 7. a gör. kath. tanítóképzőben 112 személy: az iglói és sárospataki áll. tanítóképző intézetből, továbbá a munkácsi áll. főgimnáziumból; 8. a Kaszinó termében 22 személy a löcsei áll. főreáliskolából; 9. a Széchenyi-kör kistermében 50 személy: a mármaros-

szigeti ref. és a rimaszombati egy. prot. főgimnáziumból. A fekvőhelyek jók voltak; a tanárok vaságyon nyugodtak.

Élelmezés.

Az élelmezési bizottság Mayer Endre elnök buzgó gondoskodása mellett működött közre, hogy az ifjúság jól étkezze. Ő maga — mint az ev. konviktus vezetője — 199 vendég élelmezésének gondját vállalta magára, még pedig a debreczeni, hódmezővásárhelyi, kisújszállási ref., továbbá az iglói és kézsmárki ev. főgimnázium és a debreczeni ref. tanítóképző-intézet tanárait és tanítványait; 2. a róm. kath. alumneumban a löcsei kir. kath. főgimnáziumból 30-an étkeztek; 3. a gör. kath. alumneumban a kassai áll. főreáliskolából és az ungvári kir. kath. főgimnáziumból 67-en; 4. a gör. kath. szemináriumban a kassai kath. és a munkácsi áll. főgimnáziumból 75-en; 5. a gör. kath. tanítóképzőben a sárospataki és iglói áll. tanítóképzőből, továbbá a losonci áll. főgimnáziumból 116-an; 6. a Rákóczi-körben a balassagyarmati áll., a besztercebányai kir. kath., a debreczeni kath. főgimnáziumból és a körömczbányai áll. főreáliskolából 140-en; 7. Palkovitsnál a mezőtúri, miskolci ref. és a nyiregyházi, roznnyói és selmeczbányai ev. főgimnáziumból 139-en; végül 8. a Gellért Testvéreknel a mármaroszigeti ref. és a rimaszombati egy. prot. főgimnáziumból, továbbá a löcsei áll. főreáliskolából 72-en.

Az étkezés mindentől jó és megfelelő volt. Panasz sehol sem fordult elő.

Eperjest sok intézete és kulturális intézményei miatt kis Athénnek szokták nevezni; méltán nyugodhatik meg a város közönsége azon újabb tényen, hogy a városba érkező tanulókat nemcsak tudományjal képes táplálni, hanem szállással és élelemmel is ellátja: a sok iskola és a hozzájuk szorosan tartozó élelmezési intézetek látták el az ifjúság nagy részét és csak azok mentek a vendéglőkbe, a kik az ifjúsági étkezőkből helyszűke miatt kiszorultak. Büszke lehet arra Eperjes városa, hogy e téren is kimutatta az ifjúság iránti meleg érdeklődését; hálás köszönet illeti a fenntartó egyházakat, hogy a sok fáradsággal és kockázattal járó élelmezést teljesítették.

A verseny.

A verseny szombaton délután a 24 fűleslabdás intézet elő- és középmérközésével kezdődött és estig tartott; vasárnap délelőtt a részletes sorrendben megállapított terv szerint folyt le. Közönség már ekkor is volt, de valósággal ellepte a pályát a délután összegyűlt óriási tömeg, a melynél nagyobb Eperjes ott még nem látott.

A megjelent közönség sorában a középső páholyokat az elnökség foglalta el; köztük dr. Vályi János püspököt láttuk, a ki mint védnök is, mint az ifjúság barátja is, örömmel vette ki részét a versenyzőkben való gyönyörűségéből. Ott voltak még: Semsey Boldizsár főispán, elnök, Jurkovich Emil besztercebányai tankerületi kir. főigazgató, Krayzell Aladár polgármester, Tahy József alispán, Uhlarik Mátyás törvényszéki elnök, báró Vever János tábornok, társelnökök; továbbá a végrehajtó-bizottság elnökei: dr. Máty Engelbert kassai tankerületi kir. főigazgató és dr. Tóth Sándor igazgató; megjelentek az alelnökök is, a kik között, mint egyúttal a versenybírók tagjai, kiváló jelét adták a nemes ügy iránt érzett meleg érdeklődésüknek: Dóbiás Ede kir. főmérnök, Eckensberger Ferdinánd ezredes és dr. Kortvélyessy Dezső törvényszéki bír. A rendező-bizottság legtöbb tagja a részükre fenntartott külön helyeken, a nézőemelvény előtti székeken foglalt helyet.

Vasárnap délután.

A nagy közönség számára szánt része a versenyeknek vasárnap délután, verőfényes tavaszi időben, élénk érdeklődés s a legteljesebb siker mellett folyt le. Három óra ér ki, négyes sorokban, katonazene hangjai mellett a pompás versenyterre az ifjúság s ott oszlopokban helyezkedett el, átellenében a gyakorlótér felé háttal fordított nagy tribünnek. Ez a kitűnő alkotás, a melyért közönségünk méltán hálás volt már ez első alkalommal az Eperjesi Torna- és Vívó-Egyesületnek, mert a nézők elhelyezése igazán ideális, a sport iránt való érdeklődést okvetlenül fokozni fogja.

A 14 oszlopba felállított ifjúság először is a Himnusz énekelt el, a katonazene kísérete mellett, majd Semsey Boldizsár főispán, a vallás- és közoktatásügyi miniszter nevében, megnyitotta a versenyt.

Az először bemutatott közös szabadyakorlatok a kivitel bája, az összevágó pontosság és a nagy tömeg együttes mutatványaiban rejülő összhang által hatottak s egyúttal igazolták a tornászat terén újabban nálunk is érvényre emelt művészi szempontok helyességét.

A mintacsapatok bemutatása viszont azt bizonyította, hogy a testi ügyesség fokozatos fejlesztése, az edzés és fegyelmzés iskoláinkban olyan magaslatra emelkedett, a melyhez hasonlót csak 8—10 évvel ezelőtt

is hiába kerestünk volna. Ez elsősorban a jeles tornatanári gárda érdeme.

Futás, diszkoszvetés, ugrás, játékok és fűleslabda voltak még műsoron, a melyek a közönség figyelmét végig lekötötték s különösen érdekes volt reánk, eperjesiekre nézve, az utolsó pont, a melynél két helybeli intézet került döntő mérközésre.

Oszlopokba-állás, az eredmények kihirdetése, Szózat és elvonulás zárta be a gazdag programot.

Mielőtt az eredményeket közölnénk, a legmelegebb elismerés hangján kell megemlékeznünk azokról a bokros érdemeikről, a melyeket *Pethe* Ferenc kir. kath. főgimn. tornatanár, mint a verseny intézője, szerzett. Sablonos dicséretre nem szorul az ő fényes tehetsége, végtelen ügybuzgalma, fáradhatatlan tevékenysége; csak annyit konstatáljunk tehát, hogy eddigi kiváló működésére most tette rá a koronát és idegenek előtt is szerzett a nevének jól megérdemelt dicsőséget.

Sokat fáradtak a siker érdekében s így külön is felémeltendők: dr. Tóth Sándor igazgató, továbbá *Jakobi* Dezső s *Teltsch* Kornél főtitkárok, *Vujsz* János pénztáros.

A versenyen nem volt ugyan jelen a másik védnök: *Berzeviczy* Albert, de, hogy nem feledkezett meg kedves Eperjesének erről a fontos ünnepélyéről, mutatja az, hogy értékes szobrot küldött versenydíj s hogy Firenzéből táviratilag üdvözölte a rendezőset és az ifjúságot. Viszont az elnökség gr. *Apponyi* Albert vallás- és közokt.-ügyi minisztert és *Berzeviczy* Albertet tisztelte meg a verseny kezdetén üdvözlő-távirattal.

Állandóan a pályán volt három orvos és a teljesen felszerelt mentőkocsi. Volt is rájuk egy párszor szükség. Egy debreczeni diákot úgy szíven ütött a fűleslabda, hogy elájult és sokára tért magához; egy másiknak bokájában s egy harmadiknak térdében ficzamadott ki a lába s néhányan kisebb horzsolást szenvedtek.

Erdmények.

Május 25-ikén délután voltak a fűleslabdamériközésre jelentkezett 24 intézet elő- és középmériközései három pályán három csoportban. Az I. sz. pályán az eperjesi kir. kath. főgimn. győz Selmeczbánya ellen 8 : 0, a debreczeni ev. ref. főgimn. Munkács ellen 4 : 1, az eperjesi ág. ev. tanítókp. a körömczbányai főreálisk. ellen 4 : 0, az iglói ág. ev. főgimn. Mezőtúr ellen 2 : 1 arányban. A középmériközésekben az eperjesi kir. kath. főgimn. az iglói ág. ev. főgimn. ellen 8 : 0, a debreczeni ev. ref. főgimn. az eperjesi ág. ev. tanítókp. ellen 5 : 0 arányban. A csoportban való döntőmériközés előtt azonban visszalép Debreczen s így csoportgyőztesé lesz az eperjesi kir. kath. főgimnázium. A II. sz. pályán az előmériközésekben győz a kassai prem. főgimn. Nyiregyháza ellen 4 : 1, az eperjesi ág. ev. főgimn. a kassai főreálisk. ellen 5 : 0, a késmárki ág. ev. főgimn. a löcsei főreálisk. ellen 7 : 0, a debreczeni ev. ref. tanítókp. a besztercebányai kir. kath. főgimn. ellen 2 : 0 arányban. A középmériközésekben győz a kassai prem. főgimn. a debreczeni ev. ref. tanítókp. ellen 4 : 0, az eperjesi ág. ev. főgimn. Késmárk ellen 5 : 0, és a döntőben Eperjes Kassa ellen 6 : 0 arányban. A III. sz. pályán az előmériközésekben győz a hódmezővásárhelyi ev. ref. főgimn. a debreczeni kir. kath. főgimn. ellen 2 : 1, az eperjesi gör. kath. tanítókp. a löcsei kir. kath. főgimn. ellen 10 : 0, az iglói tanítókp. a sárospataki tanítókp. ellen 2 : 1, a kisújszállási ev. ref. főgimn. a máramaroszigeti ev. ref. főgimn. ellen 3 : 0 arányban. A középmériközésekben Kisújszállás győz Hódmezővásárhely 5 : 0 s az eperjesi g. k. tanítókp. az iglói tanítókp. ellen 6 : 0 arányban. A csoport döntőjének győztese az eperjesi g. k. tanítóképző lesz Kisújszállás ellen 7 : 0 arányban. Így három eperjesi intézet maradt az erővesztő mériközésre. Ekkor azonban az ág. h. ev. főgimn. azt indítványozza, hogy álljanak el a sorsolástól és a kir. kath. főgimn. csak a vasárnapi döntőben álljon ki. A gör. kath. tanítókp. az indítványt elfogadja, de a mériközésben 2 : 1 arányban vesztes lesz. Ez volt első eset arra, hogy középiskolai ifjúság ily nagyszabású csoportmériközésekre kiállott. Az előmériközések győztesei II-ik oszt., a középmériközésekben I-ső oszt. oklevelet, a csoportok döntőjében a második csapatok bronz-, az első csapatok ezüst érmelet nyertek.

Május 26-ikán reggel 1/2 7 órakor gyülekezés volt a katonai gyakorlótéren, ezután felvonulás-, ének- és szabadyakorlat-próba. A versenyek reggel 8 órakor kezdődtek egyszerre hét bíróság előtt, és minden idővesztés nélkül a legnagyobb pontossággal és rendben folytak le. Minthogy a *nyújtó-mintacsapatverseny* megítélése igen az egyéni felfogástól függött, a rendezőség e nehéz tisztt betöltésére nem Eperjesen lakó szakembereket kért meg. Így működött egyik bíróként *Brooser* Mór, a K. A. C. alelnöke, hazánk egyik legregibb, képzett tornásza; a Tornaszövetség képviselőjében *Bábel* Rezső fővárosi tanár, tornatanító jelent meg s minthogy a Tornaszövetség többi hivatalos bírójá elfoglaltsága miatt most nem jelenhetett meg, harmadik

bíróként *Rezső* nagy szerepe itélkezés, de a elsőnek a 36-17 ponttal ság tagjaitól szobrárt és a a debreczeni dik az eperje E csapatok t kező három eperjesi kir. áll. főreálisk főgimn. (32 levelet is ny ev. ref. tanító kassai prem. főgimn. (31 2 a hódmezőv. ref. főgimn. (kivételével II

As összev. eperjesi kir. ugrások összev. ezüst-érmelet szep zászalaj (11,987 cm.) (11,767); 4. 5. a selmec 6. a debrecz kassai prem. pat tagjai e mind a hete levelet nyert 9. a késmárk körömczbány ág. h. ev. főg h. ev. főgimn (10,607 cm.); Egyénileg a jesí kir. kath. Szobota Fere ként 20 kor. Béla, Raab Ja

A futási osztályában Rontsinszky (kir. főgimn.) Béla (kir. fő Holtverseny. Hajdu Árpád a IV. osztály (kir. kath. fő futási verseny futamok. Min bronz-érmet után; 1. Kal nyerte az E. kolczi ev. ref ezüst-érmet. (kassai prem. kath. főgimn. osztályánál: 1. 2. Füzy Árp osztályánál: 1. főgimn.); 2. C döntő-futam

A diszkosz 1. Kobulsky (3338 cm.), 3 kath. főgimn.) a második ne

A magasu tálynál 1. Ha 160 és a dönt jesi ág. h. ev. ev. ref. főgimn Elek (eperjesi senyöz 153 cm második lesz. a többi ezüst- nagy és kis e

A fűleslab gimnázium ke főgimnázium e mével megnye díját, gr. Széc

Az eperjes 30 középfokú végezték a fe fűleslabdában az összetett-ve

bíróként *Révész Gusztáv* 67. gy. ezredbeli cs. és kir. hadnagy szerepelt. Az erős küzdelemben igen nehéz volt az ítékezés, de a földolog, hogy teljesen reális volt. Így került elsőnek a *kassai allami főreáliskola* nyolczas csapata 36-17 ponttal, megnyerve az intézet részére a versenybíró-ság tagjaitól felajánlott tiszteletdíjat, Zala budai honvéd-szobrát és a csapat tagjai ezüst-érmeket; második lett a debreczeni ev. ref. főgimnázium 36 00 ponttal, a harmadik az eperjesi ág. h. ev. főgimn. csapata 33-91 ponttal. E csapatok tagjai mind ezüst-érmeket nyertek. A következő három csapat tagjai bronz-érmeket nyertek: az eperjesi kir. kath. főgimn. (33-58 p.), a körmöczbányai áll. főreáliskola (33-17 p.) és a rimaszombati egy. prot. főgimn. (32-66 p.). Ezek egyszersmind első oszt. oklevelet is nyertek; valamint a következők: debreczeni ev. ref. tanítókp. (32 p.), iglói ág. h. ev. főgimn. (31-66 p.) kassai prem. főgimn. (31-33 p.), selmeczbányai ág. h. ev. főgimn. (31-27 p.), nyiregyházi ág. h. ev. főgimn. (31 p.), a hódmezővásárhelyi ev. ref. főgimn. és a miskolci ev. ref. főgimn. (30-17 p.). A többi intézet az utolsó kettő kivételével II. oszt. oklevelet nyert.

Az összetett távolugrás-súlylökéversenyben 1-ső az eperjesi kir. kath. főgimnázium. A legjobb lökések és ugrások összege 12,007 cm. A csapat maga részére ezüst-érmeket, intézetének Eperjes szab. kir. város szép zászlaját nyerte; 2. a debreczeni ev. ref. főgimn. (11,987 cm.); 3. a hódmezővásárhelyi ev. ref. főgimn. (11,767); 4. az eperjesi ág. h. ev. főgimn. (11,358 cm.); 5. a selmeczbányai ág. h. ev. főgimn. (11,224 cm.); 6. a debreczeni ev. ref. tanítóképző (11,027 cm.); 7. a kassai prem. főgimn. (10,878 cm.) Az első három csapat tagjai ezüst-, a másik háromé bronz-érmeket s mind a heten I. oszt. oklevelet nyertek. II. oszt. oklevelet nyert: 8. a munkácsi áll. főgimn. (10,863 cm.); 9. a késmárki ág. h. ev. főgimn. (10,811 cm.); 10. a körmöczbányai áll. főreálisk. (10,722 cm.); 11. az iglói ág. h. ev. főgimn. (10,713 cm.); 12. a nyiregyházi ág. h. ev. főgimn. (10,635 cm.); 13. az iglói áll. tanítóképző (10,607 cm.); 14. a mezőtúri ev. ref. főgimn. (10,477 cm.). Egyénileg a legnagyobbat lökte *Csabnyák Elek* (eperjesi kir. kath. főgimn., 1057 cm.); a legnagyobbat ugrott *Szobota Ferencz* (kassai prem. főgimn., 634 cm.). Egyenként 20 kor. aranyt nyertek. A számításokat *Oszvald Béla*, *Raab János* és dr. *Wallentinyi Samu* ellenőrizték.

A futási versenyekben a helybeli középiskolák alsó osztályaiban a 60 m. síkfutásban az I. osztálynál: 1. *Routsinszky Ágost* (ág. h. ev. főgimn.), 2. *Mihalik J.* (kir. főgimn.); a II. osztálynál: 1. *Bak György*, *Bátori Béla* (kir. főgimn.) és *Marecsin Zoltán* (ág. h. ev.). Holtverseny. A 80 m. síkfutásban a III. osztálynál: 1. *Hajdú Árpád*, 2. *Wallrabenstein Ferencz* (ág. h. ev.); a IV. osztálynál: 1. *Zsidsik Péter*, 2. *Varzalyi István* (kir. kath. főgimn.). Az V. és VI. osztály 100 m. síkfutási versenyében öt-öt hatos csoportban történtek a futamok. Minden csoportnak elsője ezüst-, második bronz-érmeket nyert. Az V. oszt. síkfutás-döntőjében délután: 1. *Kalmár Gyula* (debreczeni ev. ref. főgimn.) nyerte az E. T. V. E. nagy- és 2. *Blau Károly* (miskolci ev. ref. főgimn.) nyerte meg az E. T. V. E. kis ezüst-érmét. A VI. osztálynál: 1. *Szobota Ferencz* (kassai prem. főgimn.), 2. *Grigássy Mihály* (ungvári kir. kath. főgimn.). A 120 m. gátfutás-döntőjében a VII. osztálynál: 1. *Szász Emil* (löcsei kir. kath. főgimn.), 2. *Füzy Árpád* (eperjesi ág. h. ev. főgimn.); a VIII. osztálynál: 1. *Szunogh Rudolf* (debreczeni evang. ref. főgimn.); 2. *Csaszk Jenő* (kassai főreál.). A selejtező- és döntő-futamok díjazása ugyanaz, mint az V. osztálynál.

A díszkosztelés osztályonként történt. A döntőben: 1. *Kobulszky Károly* (3713 cm.), 2. *Belyus Mihály* (3338 cm.), 3. *Gobonya Albin* (3272 cm., eperjesi kir. kath. főgimn.). Minden osztályban az első négy ezüst-, a második négy bronz-érmeket nyert.

A magasugrásban (földről) osztályonként: VII. osztálynál 1. *Halusinszky József* (munkácsi áll. főgimn.) 160 és a döntőben 167 $\frac{1}{2}$ cm., 2. *Kristóf Miklós* (eperjesi ág. h. ev. főgimn.) és *Bornemissa Béla* (debreczeni ev. ref. főgimn.) 155 cm. A VIII. osztálynál: *Toronszky Elek* (eperjesi ág. h. ev. főgimn.) 157 cm. és 2. hat versenyző 153 cm.-rel. *Toronszky* a döntőben 157 cm.-rel második lesz. A VII. osztálynál: 8. és 9. ugrója bronz-, a többi ezüst-érmeket nyer. A döntőben az E. T. V. E. nagy és kis ezüst-érmét is kapják a versenyzők.

A füleslabda döntőmérkőzésében a két eperjesi főgimnázium került össze. Erős küzdelem után a kir. kath. főgimnázium csapata győzött 8 : 3 arányban s győzelmével megnyerte dr. *Berszevicsy Albert* v. b. t. t. tiszteletdíját, gr. *Széchenyi István* mellsobrát.

Az eperjesi kerületi ifjús. tornaversenyben résztvevő 30 középiskolai tanítvány 1432 tanulóval. Ezek mind végeztek a felvonulást és tagszabadvakorlatokat. A füleslabdában versenyzett 24, a nyújtó-versenyben 29, az összetett-versenyben 28 csapat. A díszkosztelésben

(VI—VIII. oszt.) részt vettek 60-an, a magasugrásban (VII—VIII. oszt.) 56-an, a síkfutásban (I—VI. oszt.) 84-en, a gátfutásban (VII—VIII. oszt.) 56-an. Mintacsapat tornázást bemutatott 28, játékot 12 intézet.

Kiemeljük végül, hogy a bíraskodást 29-en végezték, mind tényleges tornász- és sportférjak, a legnagyobb szakértelemmel, szigorúsággal és igazságossággal. Igen kellemetlenül érintette őket némely intézetnek megmondatlan viselkedése. Az intézőség emiatt megteszi a további lépéseket a minisztériumnál.

Alaptőke-emelés.

Lapunk 20-ik számában foglalkoztunk már az Eperjesi Bankegyletnek tervbe vett tőkeemelésével és ismertettük ezen intézet egyes üzletágainak állandóan emelkedő fejlődését.

Ez ügyben a Bankegylet igazgatósága máj. 25-ikén megtartott választmányi gyűlésén — melyen az intézet felügyelő-bizottsága is résztvevett — behatóan tárgyalta azon javaslatot, melyet a június 17-ikén tartandó rendkívüli közgyűlés elé fog terjeszteni, és megállapította a tőkeemelés módozatait is.

A javaslat a következő:

Az Eperjesi Bankegylet részvénytőkét 300,000 koronáról 600,000 koronára emeli fel olyképen, hogy 2500 drb 120 korona névértékű új részvényt bocsát ki és ezekre az elővételi jogot az intézet részvényeseinek az alábbi feltételek mellett ajánlja fel:

1. Egy-egy régi részvény egy új, 120 korona névértékű, 1909. és a következő évek július hó 1-jén lejáró részvényekkel ellátott részvénynek átvételére jogosít, ha a részvény birtokosa ebbeli szándékát 1907. évi szeptember 15-ikéig beárólag az intézetnél részvényeinek lebellyezése céljából való bemutatása mellett bejelenti s az itteni feltételeket magára nézve írásban kötelezőknek elismeri.

2. Az elővételi jog alapján átveendő új részvényeknek ára darabonként 220 koronában állapítatik meg, mely összegből 120 kor. a részvénytőkére, 100 kor. pedig a tartalékalap javára fog iratni.

3. Az elővételi jog bejelentésekor minden egyes új részvénynek után 100 kor. fizetendő be; a hátralékos 120 kor. összegnek befizetése legkésőbb 1907. évi okt. hó 15-ikéig eszközözendő.

4. A teljesített befizetésekről a részvényes ideiglenes elismervényt kap s az új részvények ezen elismervény ellenében f. évi december hó 1-jétől fognak kiszolgáltatni. Az új részvények átvétele alkalmával darabonként bélyegilleték és költség címén 3 korona 20 fillér fizetendő.

5. A befizetett összegek után a teljesített fizetés napjától számítva 1908. évi január hó 1-jéig 4%-nak megfelelő átmeneti kamattal térítetik meg.

6. Azon részvényes, a ki elővételi jogát az első pontban említett idő alatt be nem jelenti, vagy bejelenti ugyan, de egyidejűleg a harmadik pontban említett részvényenkénti 100 koronát be nem fizeti, elővételi jogát elveszti. Az a részvényes pedig, a ki ugyancsak a harmadik pontban említett hátralékos 120 koronát 1907. október 15-ikéig be nem fizeti, elővételi jogát és teljesített befizetéseit is elveszti.

7. Az igazgatóság felhatalmaztatik, hogy az elővételi jog alapján át nem vett, illetve a feltételeknek be nem tartása folytán visszamaradt részvényeket szabadkézből, esetleg jegyzés útján értékesítse, azzal, hogy azoknak ára a második pontban megállapított árnál kisebb nem lehet.

8. Az új részvények birtokosai 1908. január 1-jétől kezdve részesülnek az intézet jövedelmében s a részvényeseket megillető jogokban.

Ha a rendkívüli közgyűlés ezen javaslatot elfogadja, szükségessé válik az alapszabályok egyes szakaszainak a módosítása is.

Megváltoztatik az 1897. évi február hó 24-ikén tartott rendes évi közgyűlésen hozott 1. §, mely a részvénytőke nagyságáról szól, mert az eddigi 2500 drb 120 koronás részvény helyett 5000 darab 120 kor. részvény fogja képezni a Bankegylet részvénytőkét, mely ezentúl 600,000 korona leend.

Változást szenved az 58. § is, a mennyiben jövőben a tiszta nyereségből nem fog levonatni egy bizonyos százalék az általános tartalékalap javára, mivel az a 60-ik §-ban megállapított 60,000 koronáról az új befizetések által 310,000 koronára, tehát több mint ötszörösére nagyobbitatik.

Ennek következtében kimarad a 60. §-nak első pontjának azon intézkedése is, mely a részvénytőke 20%-ára rendelte volt el a tartalékalap növesztését.

Megváltoztatását javasolja továbbá az igazgatóság a 62. §-nak azon intézkedését, hogy az intézet hirdetései ezentúl — a hivatalos lapon kívül — nem egy

honi német lapban, hanem egy helyi lap útján fognak közzétettni, a mi már eddig is úgy történt.

Végül az 5. §-ba — mely a Bankegylet üzletkörét állapítja meg — egy új pont felvételét hozza javaslatba, mely feljogosítja az igazgatóságot ingatlanok vételére és parcellázások finanszírozására.

HIREK.

— **Közművelődési Házak** létesítését vette tervbe a kormány és véleményes jelentést kér a vallás- és közoktatásügyi miniszter a Múzeumok és Könyvtárak Országos Felügyelőségétől a tekintetben, melyik lenne az a 8—10 vidéki város, a hol Közművelődési Ház emelhető. Gondolatom szerint — úgymond a miniszter — ez épületben mindenekelőtt egy 250—300 hallgató befogadására alkalmas előadási teremről kellene gondoskodni, melyben ismeretterjesztő felolvasások és zenei előadások tartatnának s a melyben elhelyezést nyerhetnének az állami vásárlásokból eredő és a vidéki városok közt kiosztandó képművészeti alkotások is; ezenkívül 1—2, természetudományi kísérletek bemutatására berendezett kisebb előadási terem is lehetne abban a Közművelődési Házban, továbbá néhány könyvtári és olvasósoba ismeretterjesztő könyvtár elhelyezésére, valamint egy műterem, melyben állandóan dolgoznék egy állami támogatással arra a vidékre kiküldött képművész; egy-két műzeális szobán kívül még néhány bolthelyiség is lenne az épületben létesítendő, hogy azokban az illető vidék háziiparának termékei árulhatnának, s végül olyan helyiségről kellene gondoskodni, a melyben gazdasági eszközök állandó kiállítása, vagy ez eszközök mintáinak gyűjteménye helyeztethetnék el. Úgy vélem, egy ilyen Közművelődési Ház valóságos tengelye lehetne egy-egy vidék kulturális életének, s ha abban a házban a lelkesedés és kitartás állandó tanyát ütne: az a nemzeti közműveltség előbbrevitelének igen jelentékeny tényezőjévé válhatnék. Mindezt kivált azért közöljük, hogy a fontos eszmét ajánljuk az Eperjesi Széchenyi-kör vezetőségének a figyelmébe s felkérjük az elnökséget, kövessen el mindent, hogy Körünkkel kapcsolatban Eperjesen is épüljön kulturpalota. Ha valahol, itt van reá szükség, kivált nemzeti szempontból, s ha valahol, itt megvannak a szellemi előfeltételek e nevezetes és gyönyörű intézmény felvirágozására.

— **Gyászmise.** *Bubics* Zsigmond kassai püspök elhunytá alkalmából a helybeli r. kath. plébániatemplomban május 29-ikén d. e. 9 órakor gyászmise volt, a melyen a hatóságok képviselője és nagyszámú közönség jelentek meg.

— **Úrnapija.** Csütörtökön egyik legszebb ünnepét, Úrnapiját a szokásos fényvel ülte meg városunkban is a r. kath. egyház. De elmaradt — igen helyesen — a dísztűz és a „Gotterhalte”.

— **Kinevezés.** A p.-ü.-miniszter *Weichhart* Valdemár pénzügyi fogalmazó-gyakornokot Aranyosmarótra pénzügyi fogalmazóvá nevezte ki.

— **Kormányképviselők.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a f. hóban tartandó értekezési vizsgálatokhoz *Fischer* Miklós szepesiglói ev. főgimn. igazgatót küldte ki az eperjesi ev. főgimnáziumhoz kormányképviselőül. A Kollégium két akadémiajárnak tanárai közül pedig kormányképviselőül kiküldte a miniszter: dr. *Mikler* Károlyt Selmeczbányára, dr. *Obetko* Dezsőt Rozsnyóra és dr. *Szlavik* Mátyást Felsőölvőre, az ottani evang. főgimnáziumokhoz.

— **Megbízás.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. *Tóth* Sándor igazgatót a nagybányai áll. főgimnázium f. évi értekezési vizsgálatának vezetésével elnöki minőségben bízta meg.

— **Házasság.** *Borsody* Károly ev. főgimnáziumi tanár tegnap lépett házasságra *Szutorisz* Frigyes ev. főgimnáziumi tanár leányával, Ellával. Az egyházi esketést *Mayer* Endre theol. akad. tanár végezte, szép beszédet intézvén az ifjú párhoz. — *Ibrányi* György pénzügyi fogalmazó házasságra lépett *Újhelyi* Jolánnal Maramaroszigeten.

— **Eljegyzés.** *Révész* Mór, varannói kir. adóhivatali ellenőr eljegyezte *Sprai* Mariskát Eperjesen.

— **Hármas jubileum.** A sárosi ág. hitv. ev. egyházmegye ritka jubileumhoz készül. *Úrbán* Adolf, hanusfalvai lelkész most tölti be az ötvenedik, *Hajdú* János zsegnyei esperes és *Fankúch* Gusztáv ófalvi lelkész pedig a negyvenedik szolgálati évét. A három kiváló egyházi férfiú jubileumát *Bártfán*, az augusztus 21-ikén tartandó egyházmegyei közgyűléssel kapcsolatban ülik meg. Augusztus 20-ikán lesz az erdővágási evang. új templom felavatása, a melyen — éppen úgy, mint a jubileumon — *Zelenka* Pál miskolci ev. püspök is jelen lesz. A jubileum előkészítésére a hétfőn,

Bánó Árpád egyházmegyei felügyelő elnöklete alatt a Kollégiumban megtartott értekezlet Draskóczy Lajost, Liptai Lajost és dr. Wallentinyi Samut küldte ki.

— **Gyászrovat.** Kovács Jó sef, kapui r. k. plébános május 25-ikén, életének 48. áldozásának 26. évében rövid betegség után meghalt. Kedden délelőtt temették el nagy részvét mellett.

Dr. Propper Izsné szül. Goldberger Szerén május 27-ikén, életének 25. évében, hosszas szenvedés után, Kiszebenben elhunyt. A temetés május 28-ikán nagy közönség előtt folyt le. Megjelent Péchy Zsigmond, br. Ghillány Imre, Tahy József, Eiszelt Antal, a tisztikar, a gimnázium tanári-kara, a járásbírószék személyzete s több család a vidékről is. Megható gyászbeszéddel búcsúztatta el az ifjú halottat Goldstein Juda, kiszeben rabbi.

— **Dr. Balpataky Imre** kir. közjegyző kétheti távollét után városunkba visszatérve, május 31-ikén megkezdte a közjegyzői teendőket ellátását.

— **Értesítés.** A kassai határszéli rendőrkapitányság — a melynek hatásköre részben Sárosvármegyre is kiterjed — jún. 1-jén kezdte meg működését.

— **Megerősítés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Berta Ferencz eperjesi kir. kath. főgimn. ideiglenes iskolaszolgát állásában véglegesen megerősítette.

— **Év vége a jogakadémián.** A helybeli jogakadémián pénteken kezdődtek a lecke-könyv-aláírások, június 1—15-ig pedig az alap- és államvizsgálatok lesznek.

— **Záróvizsga.** Május 29-ikén tartották meg az Eperjesi Kereskedelmi Esti Szaktanfolyamban a szóbeli záróvizsgálatot, melyen az iparoktatási főigazgató megbízásából mint kormányképviselő Fónás János nyug. kereskedelmi akadémiai igazgató elnököl. A szóbeli vizsgálatot megelőzőleg írásbeli vizsgák is voltak, és pedig: könyvvitelből, magyar nyelvből, kereskedelmi levelezésből és kereskedelmi számtanból. A szóbeli vizsgálat tárgyát a földrajz és a jogi ismeretek képezték. Az iparoktatási főigazgató helyettese, kit a tanári kar a fenntartó testület nevében Párkányi Gyula, a szaktanfolyam igazgatója üdvözölt, teljes megelégedését fejezte ki az elért eredmény felett. A vizsgálaton részt vett Kösch Árpád is, mint a Kereskedők Egyesületének elnöke és kivülé még az egyesület számos tisztviselője és választmányi tagja.

— **A negyedik gyógyszerár** ügyében pénteken d. u. 3 órákor ülést tartott, Gombos Alajos elnöklete alatt, a vármegyei közegészségügyi bizottság. Dr. Desseuffy István aljegyző ismertette az ügyet s részletesen előterjesztette a helybeli gyógyszerészek emlékiratát, a melyet a városi közgyűlés határozatával szemben benyújtottak; végül felolvasta a vármegyei főorvos véleményét, a melyben a negyedik gyógyszerár ellen foglalt állást. Dr. Holénia Gyula, dr. Ferbstein Márk, dr. Raffay Ferencz, Berzeviczy Elek, Bodon Miksa és Zaborovszky Béla felszólalása után — 12 szavazattal 3 ellen — kimondta a bizottság, hogy a negyedik gyógyszerár felállítását közegészségügyi szempontból szükségesnek tartja s ilyen értelemben tesz előterjesztést a vármegyei közgyűlésnek.

— **Ujdonságok fényképezési kamarákban** kaphatók Cattarino S. Utóda: Földes Samu papír- és díszműárú-üzletében (Eperjes, Fő-utca 78), a hol mindennemű fényképezési eszközök, a szükséges összes vegyi és optikai kellékek eredeti gyári áron, előnyös részesítéssel is beszerezhetők. Kivánatra árjegyzék. Ugyanott sötét-kamra díjtalanul áll a t. Közönség rendelkezésére.

— **Vélemények a tornaversenyéről.** Az eperjesi kerületi tornaverseny fényes sikerét elismerik azon városok hírlapjai is, a melyekből versenyzők jelentek meg. Az érdekes lapvéleményekből idézzük a következőket: A KASSAI HIRLAP így ír: «Nemcsak a tribün, de minden hely el volt foglalva, úgy, hogy sok helyütt szorongani kellett. Milyen más kép, mint Kassán! Nem a bámulóp népek száza, hanem az érdeklődőknek ezrei jelentek meg ott, minek láttára a versenyző ifjúság annál nagyobb buzgalommal igyekezett a szebbnél szebb gyakorlatokat megcsinálni s a versenydíjakat elnyerni. Kassán a versenyzők az üres tribünök láttára elvesztik kedvüket, s igazán csodálkozunk, hogy az egész től el nem megy a kedvük. Eperjes városa megmutatta, hogy kell pártolni a testedzést s ez által is — épp úgy, mint irodalmi működése által — határozottan példát adhat Kassának, a Felvidék fővárosának» — A FELSŐMAGYARORSZÁG: «A tornaverseny egy tanulsággal is járt. Az eredmények azt igazolják, hogy csak azoknak a városoknak tanintézetei szerepeltek sikerrel, a mely városokban nyilvános sportegyesületek vannak.

A sportegyesületek példája hat buzdítólag az ifjúságra. Az eperjesi versenyen Kassa, Debreczen és Eperjes szerepelt a legnagyobb sikerrel. Mind a három városban erős a nyilvános sportélet.» — Végül közöljük «Egy öreg magyar»-nak hozzánk intézett következő sorait: «Csakugyan felséges látvány volt a vasárnapi tornaverseny. Az ifjúság testi erejének és ügyességének fejlesztése öröndetes valóság nálunk is. Pontról pontra kiválótt nyújtottak az ifjak s az összbemutás is igen kedvező volt az egész versenyről. De azt a jelenetet külön is ki kell emelnem, a mikor másfélezer magyar ifjú a közös-hadsereg zenekarának kísérete mellett énekelte a Himnuszt és a Szózatot s ezt a két fenséges nemzeti imádságot a közös-hadseregbeli tisztiek is, élükön a tábornokokkal, állva, hajadon fővel hallgatták végig. Boldog vagyok, hogy ezt öregségemre megérhettem.»

— **Új üzletvezetőségek.** A Ksod. vasút kassai és zsolnai forgalmi főnökségét május 1-jén beszüntették s Iglón és Teschenben új üzletvezetőségeket szerveztek. Az előbbinek hatásköre a kassa—poprádfelkai és abos—orlói vonalakra s a helyiérdekű vasutakra terjed ki. Élén Schüller Géza áll.

— **Új kórház.** Az egész vármegyében általánosan érzett hiányt van hivatva megszüntetni az az új kórház, a melynek építését oly régóta tervezik Eperjesen. Nemrégiben küldöttsg is járt e miatt a belügyminisztériumban, a hol igen kedvező ígéretet tettek. Azóta fordulat állott be s a miniszteri leirat más hurokat penget. Nagy kórházra nem számíthatunk — és pedig a tervek vett kassai egyetem miatt, a melyet egyelőre két karral nyitnak meg ugyan, de később megadják neki az orvosi kart is. Ehhez pedig modern, nagy kórház kell, a mely több vármegye területéről kapja a tanfáshoz és tanuláshoz szükséges beteganyagot, s ha Eperjesen nagyobb méretű, kellően felszerelt kórház épülne, ez elvonná a betegek jókora perzentjét a kassai egyetem klinikájától. Tehát helyi, kis kórházra számítsunk csupán. De ha így van a dolog, ne tessék halogatni az építést, mert kis kórházat, a melyre azonban égető a szükség, könnyebb létesíteni — Úgy látszik, Kassán nem ismerik még a kormányzatot a tervét a sajtó körében, mert ott a kulturpalota helyett kórházat sürgetnek, holott ez utóbbi úgyszemint és pedig nagyobb méretekben, mint ők hiszik.

— **Ösztöndíjak.** A gróf Teleky—Róth Johanna 70 koronás ösztöndíjat az ev. egyház egyetemes pénzügyi és ösztöndíjostó bizottsága az eperjesi Kollégium körében a következőknek adományozta: Dániel-Szabó György, Duszik Lajos, Kárpáti János, Krieger Mihály, Kurek Pál, Linczenyi Lajos, Petró Elek, Fábry László theologusok, Andrasovszky Béla, Dorner Emil, Nikelszky Jenő, Porkoláb János, Rochlitz Dezső joghallgatók, Rochlitz Zoltán és Bogsch Sándor gimnazisták. Hatvan díjból a legtöbbet (15) Eperjes kapta, 1050 kor. összegben.

— **Egyházmegyei számvevőszék.** A sárosi ág. h. ev. egyházmegyei számvevőszéké Halmi Aladár lelkész és Vogel Béla takarékpénztári főkönyvelő kettős elnöklete alatt május 30-ikán a Kollégium dísztermében ülést tartott, melyen az egyházmegye kötelékébe tartozó összes egyházközségek zárószámadását, vagyonmérlegét és költségelőirányzatát megvizsgálták. Ezenkívül még átvizsgálták az egyházközségek által betérjesztett és az egyházi alapítványokról szóló alapítóleveleket is. A számvevőszék észleleteiről a Bárfán tartandó egyházmegyei közgyűlésnek tesz majd jelentést.

— **A bártfai múzeum megnyitása.** A bártfai múzeum megnyitását a Múzeumok és Könyvtárak Országos Főfelügyelősége június 23-ikára tűzte ki. A megnyitáson, melyet igen ünnepélyesnek szánnak, képviselteti magát a kormány és a Múzeumok és Könyvtárak Országos Tanácsa és Főfelügyelősége.

— **Az igen tiszt. amatőrök részére** sötét-kamarát rendeztem be, melyet t. vevőimnek és másoknak is díjtalanul rendelkezésére bocsátok, s a fényképezésnél útbaigazítással készséggel szolgállok. Legújabb fényképezési gépek és csikkek, megbízható lemezek és papírok üzletemben gyári áron beszerezhetők Pálesch Árpád, droguista.

— **A városi párt.** Szegeden már jóideje közmegelegedéssel és eredményesen működik az úgynevezett városi párt, a melynek kebelében a közügyeket tárgyilagosan és behatóan megvitájk s így egyetemes közvéleményt teremtenek. Eperjesen is volt valamikor — nem is olyan régen — szó a városi párt megalakulásáról, a mely minden más tekintet mellőzésével, tisztán csak a város érdekeit tartotta volna szem előtt. A terv megfeneklett itt is, éppen úgy, mint Kassán, pedig legközelebb a városi képviselőválasz-

tásnál, most pedig a tisztújításnál mindenki érzi a városi párt hiányát. Akkor nem kellene a vármegyei vezetőségének — elismerjük, a legnagyobb jóakaratból, de egyúttal kénytelenségből is — egyes városi ügyek irányítását kezébe venni, mert lenne olyan szervünk, a mely a közvélemény kialakulásába belefolyna s a fontosabb kérdések előkészítését végezné.

— **A városi tisztújítás** — a mely június 6-ikán, csütörtökön d. e. 1/2 10 órákor lesz — két állás betöltésétől eltekintve, csendesen fog lefolyni, a mennyiben a legtöbb újszóra új pályázó nem jelentkezett. Az alorvosi és alszámvevői állásnál van erős küzdelemre kilátás. Az alakulóközgyűlést június 5-ik napjának d. u. 3 órájára hívta össze az alispán, az igazoló-választmány pedig június 3-ikán d. u. 3 órákor veszi bírálata alá a képviselőválasztást, a mely ellen senki nem felebbezett. A közgyűlésből kiküldött dr. Raffay Ferencz és Zaborovszky Béla mellé az alispán dr. Csatáry Ágostot és dr. Rosenberg Teofilt nevezte ki e választmány tagjaivá. Itt említjük meg, hogy a két helyen megválasztott Gerbery Sándor a felső-kerületben tartotta meg a tagságot, mert itt kapott több szavazatot. Ennélfogva behívják az alsó-kerület első póttagját, Gregor Gerőt.

— **Adományok.** A kerületi ifjúsági tornaverseny költségeinek fedezésére újabban a következő adományok érkeztek: Libay Miklós 3 kor., Kovaliczky Kornél, nagyprépost 20 kor., dr. Vályi János v. b. t. t., eperjes-egyhm. püspök, védnök 200 kor., Grega János építési vállalkozó 50 kor., br. Vever János tábornok, dandárparancsnok 20 korona, Kukics Eliás, ezredes 10 kor., Peskó Ödön 5 kor., Gellért József 10 kor., Kóch Tivadar 20 kor. Az előző gyűjtésekkel együtt: 2433 kor. 62 fillér. A nemes adakozóknak köszönetét nyilvánítja a rendezőbizottság.

— **A «Tulipánszövetség» Magyar Védőegyesület** utolsó választmányi ülésén jún. 2-ikára tervezte rendes évi közgyűlést; ez azonban, közbejött akadályok miatt, június 9-ikén fog megtartatni. Az ezen közgyűlésre vonatkozó meghívók e napokban fognak szétküldetni.

— **A M. Kárpátegyesület Eperjesi Osztálya** ma, vasárnap d. u. 2 órákor társaskirándulást rendez Czemétére. A rendezőség (Kösch Árpádné és Berzeviczy Elek) azon fáradozik, hogy a kirándulás lehetőleg jól sikerüljön s gondoskodott arról is, hogy a gyengébb gyaloglók visszafelé omnibuszon jöhessenek; kívánatos azonban, hogy a kirándulók ezen óhajukat a központi irodában, vagy a rendezőségnek előre bejelentsék. Az Osztály vendégeket is szívesen lát. Élelmezésről ki-ki maga gondoskodik; a vendéglő nyitva van. Gyülekezés 1/2 órákor a városháza előtt; indulás 2 órákor.

— **Fagyalt à la Gerbeaud** Berger kávéházában.

— **Figyelmeztetés.** A villamos függőlámpák veszedelmességéről ír egy szaklap. Az ilyen lámpák vezetékeit rendszeren felfüggesztésre is használják, a mi mindaddig nem baj, a míg a vezetékek szigetelése teljesen ép. A szigetelés azonban túl száraz, vagy túl nedves időben mindenféle bomlásra hajlandó, különösen, ha a lámpa fel- és lehúzásra is be van rendezve. Ha a huzalok borítása akármilyen okból megsérült, akkor a két főtelen vezeték veszedelmes közelségbe kerülhet s beáll a rövidzárlat lehetősége. Ha ez bekövetkezik, a sodronyok elégnak és a lámpa lezuhan. Eltekintve attól, hogy a rendszeren súlyos ernyővel ellátott lámpa maga is nagy bajokat okozhat zuhanásával, különösen veszélyessé teszi az ilyen balesetet az, hogy a lámpa esését heves kislülés, valóságos kis villámcsapás előzi meg. Ez a veszély azonban könnyen elkerülhető, ha a vezetőburkokat nem használják a lámpa felfüggesztésére, hanem külön-külön függesztő huzalokat a kalmazunk. Ez nem okoz különös költség-többletet. Jó lesz ezt közönségünknek s még inkább az ilyen lámpák felszerelésével is foglalkozó villany-társulatnak figyelembe venni.

— **Öngyilkosság.** Klein Jenő, a kiszeben kegyes-tanítórend tanára, május 30-ikán déli 1 órákor föbe lőtte magát. Két golyót röpített az agyába s a súlyos sérülés következtében még aznap este 1/2 7 órákor meghalt. Tettének oka ismeretlen.

— **Vízfordás kocsiival.** A polgármesteri hivatal eltiltotta a vízvezeteki közutakról való vízfordást olyan kocsiokon, a melyeket nem emberi erővel húznak. E rendelkezés oka az volt, hogy több ízben megtörtént, hogy nagy hordóba csövével eresztették a vizet, a mely a csövet a közkútra vagy tűzcsapra erősítették s mert a hordó lassan telt meg, hosszú időn át kellett várakozni sok embernek hiába. Minthogy a város vízszükséglete minden reményen felül igen kicsi, a

mennyiben része fogy gyári, ipari ha az illető zelben fekvő laltnak köt dőkat a Ta emberi erőv tás fokozásá feltétlenül t két szempo tényezők fi hiányzó kö hogy félév megsem áll helyen mes Semmi köz fogásul el r

— **Mi** sör miatt? E teni. Menjen J. W. eperjes tatlan sört

— **Tü** tájban kigy fűrésztelepe, s gyorsan a A mentés ne égett. Még a összeomlotta használhatat füstös zsarat bedőlt a gé több alkotó is és a gőz kazánból. A vonultak ki a sóvári tűz tüz — nem másik épüle volna széles összehalmoz A malom és 49,000 koron A tűz valószí sokan kimer hitte, hogy lakó tulajdo a tűzveszede hogy Eperjes még sürgős Vasút és pos — Úrnapján ismeretlen o épület leéget től megment

— **Ki** lenni? ményt bocsa akadémiaival tanfolyamra képzés, élelm védelmi tárcz különösen sz A hirdetésnél a város kató

— **Ki** vármegyei Jé és vagyoni 4859 kor. 90 11,743 kor. 5 sület vagyona kívül az árvá

— **Új** földművelésű osztálytanács sági ismeretek ügyében tárgy főispánja, a sági tényezők ban Molnár I új állami fais

— **Drá** túlnagy és túl hanem igen o nap fűteni ke megdrágítja a is alig fedezé ségletét. Mer zetéknél, a h mótör pár órá séges vízmen

ennyiben a termelhető vízmennyiségnek csak $\frac{1}{14}$ -ed része fogy el naponként, nézetünk szerint építkezések, gyári, ipari vállalatok vízszükségletének fedezésére — ha az illető vállalkozó kívánja — meg kellene egy közelben fekvő tűzcsapot nyitni. Ilyképpen egyrészt a vállalatnak könnyítenék meg a víznyerést, mert ha a hordókat a Tarczából, vagy kútból kell megtölteni, drága emberi erővel öntik tele a hordót, másrészt a vízfogyasztás fokozásával elérnék azt, hogy a közönség mindig, feltétlenül friss, nem régen termelt vizet kapna. Mindkét szempont igen fontos lévén, ajánljuk az illetékes ténylezők figyelmébe. Meg kell e mellett sürgetnünk a hiányzó közkutak felállítását. Mert az mégsem járja, hogy félve van ugyan már vizünk, a vállalkozó cég mégsem állított fel minden közkutat s a közönség sok helyen messziről kénytelen járni még mindig vízért. Semmi közünk a vasgyár késedelméhez, ezt alapos kifogásul el nem fogadjuk.

— **Miért panaszkodik** mindig rossz sör miatt? Ezen a bajon nagyon egyszerűen lehet segíteni. Menjen más üzletbe, vagyis forduljon *Bohrandt* J. W. eperjesi tüzserüzletéhez, hol oly kitűnő, felülmulhatatlan sört talál, a minőben eddig nem volt része

— **Tűzek.** Kedden, május 27-ikén este 9 óra tájban kigyuladt *Mandics* Edének a sóvári úton levő fűrésztelepe. A tűz a fűrészház hátsó oldalán támadt s gyorsan átterjedt a vele összeépített gőzmalomra is. A mentés nem sikerült s a gőzmalom és fűrészház porig égett. Még az ajtók és ablakok rámai is kiégték, a gépek összeomlottak, a vas is megolvadt és minden teljesen használhatatlanná vált. A tűz szerdán hajnalig tartott s a füstös zsarátnokokat délig locsolgatták. Szerdán délelőtt bedőlt a gépház tűzfala s a gőzgépre zuhanván, annak több alkotórészét összetörte. Letört a gőzhenger csapja is és a gőz szerdán délutánig sisteregve ömlött ki a kazánból. A vész színhelyére csak az eperjesi tűzoltók vonultak ki s általános megbotránkozást keltett, hogy a sóvári tűzoltóság — ámbár a község alatt pusztított a tűz — nem jelent meg. Pedig a telepen levő három másik épület is veszélyben forgott s ha nem lett volna szélcsend, nemcsak ezek az épületek, de az összehalmozott fa, deszka és lécz is elpusztult volna. A malom és fűrésztelep a «Trieszti» biztosítótársaságnál 49,000 koronára volt biztosítva, de a kár jóval nagyobb. A tűz valószínűleg gyújtogatásból keletkezett. Eperjesről sokan kimentek a tűz színhelyére, mert mindenki azt hitte, hogy a pályaudvar áll lángokban. A Budapesten lakó tulajdonost csak másnap reggel lehetett értesíteni a tűzveszedelemről. Kitűnt ezúttal is, milyen helytelen, hogy Eperjesen a távirahivatalban egyáltalán nincs — még sürgős szükség esetére sem — éjjeli szolgálat. Vasút és postakincstár mostohán bánik ezzel a várossal. — Úrnapján nagy tűzvesz pusztított Jernyén, a mely ismeretlen okból keletkezett. A legtöbb ház és melléképület legett s alig 20 házat tudtak a pusztító elem-től megmenteni.

— **Ki akar honvéd-állatorvos lenni?** A honvédelmi miniszter pályázati hirdetményt bocsátott ki, melylyel a budapesti állatorvosi akadémiaival kapcsolatban szervezett honvéd-állatorvosi tanfolyamra hirdet pályázatot. Az akadémiaival való kiképzés, élelmezés, lakás stb. költségeit teljesen a honvédelmi tárca fedezi s ezért a honvéd-állatorvosi pályán különösen szegénysorsú tanulóknak nagyon ajánlatos. A hirdetményt egész terjedelmében meg lehet tekinteni a város katonai ügyosztályában.

— **Kimutatás.** Most jelent meg a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet 1906. évi zárószámadata és vagyoni kimutatása. Bevétel volt tavaly — a 4859 kor. 90 fill. pénztári maradvánnyal együtt — 11,743 kor. 54 fillér, főlösleg 5442 kor. 10 fill. Az egyesület vagyona 89,661 kor. 28 fill. értékű s a pénztár ezenkívül az árvek tulajdonaképen kezel 202 kor. 61 fill.-t.

— **Új földmívelő iskola.** Darányi I. földmívelésügyi miniszter megbízásából Forster Kálmán osztálytanácsos Kisszebenbe utazott, hogy a hegygazdasági ismeretek terjesztésére létesítendő földmívelő iskola ügyében tárgyaljon. A tárgyaláson részt vett a vármegye főispánja, a város polgármestere és az érdekelt gazdasági tényezők. Ugyancsak Kisszebenben volt a napokban Molnár István gyümölcsészeti miniszteri biztos az új állami faiskolai telep kijelölése végett.

— **Drága üzem.** A vágóhíd nemcsak túlnagy és túldrágán épült a mi viszonyainkhoz képest, hanem igen drága is az üzeme, mert majdnem egész nap fűteni kell a nagy kazánt. Ez két okból is baj: megdrágítja állandóan a húst s a bevételek még így is alig fedezik a törlesztés és üzemben tartás szükségletét. Mennyivel helyesebben jártak el a vízvezetéknel, a hol a rendkívül olcsón működő Diesel-motor pár óra alatt kiszivattyúzza az egész napra szükséges vízmennyiséget s a nap legnagyobb részén pihen.

Szerintünk a vágóhíd kazánját sürgősen el kellene adni, ha nagyobb veszteséggel is és helyette egy Diesel-motort és egy kis kazánt kellene beállítani. Az üzemköltség egy negyedrézére szállna le s a kazán eladása és az új felszerelés által igényelt költség hamarosan megtérülne, jövőre pedig megszabadulnánk az állandóan nagy üzemköltségtől

— **Miniszteri rendelet.** A földmívelésügyi miniszter valamennyi törvényhatóságokhoz közzétett rendeletet intézett a vízrendőri ügyekben követendő eljárás tárgyában. A miniszter hatályon kívül helyezi elődének ebben a tárgyban kiadott rendeletét és elrendeli, hogy ezentúl az elsőfokú vízrendőri hatóságok az illetékes kulturmérnöki hivatala a helyszíni tárgyaláson hatósági szakértőként való közreműködés végett minden oly esetben megkereshessék, midőn a panaszból kitűnik, hogy a tárgyi tényállás kiderítése, megállapítása és a helyes intézkedés megtétele körül a műszaki támogatás nem nélkülözhető.

— **Ápolónői tanfolyam.** Az Országos Vöröskereszt-egylet tanfolyamci választmánya július 1-jén kezdődő ápolónői tanfolyamot nyit. Felhívom azokat, a kik e tanfolyamban ingyenes ellátás mellett részt venni óhajtának, kérelmükkel június 5-ikéig hozzám forduljanak. Eperjes, 1907. máj. 28. Id. *Semsey* Boldizsárné, az Eperjesi Vöröskereszt-egylet elnöke.

— **Három betörés.** Mult vasárnap éjjel három helyen történt városunkban betörés *Grösz* Sándor joghallgató kárára elloptak 140 korona készpénzt, egy revolvert, nadrágot, szivartárczát és több inget; *Bäuml* Frigyes szobafestőtől pedig több gyűrűt és egy gyémánt-fülbevalót 750 korona értékben. Betörték *Glaser* Mór szeszeskereskedőhöz is, de a háziak felébredvén, a lárma a tolvaj megugrott s mindössze 3 kor. 20 fill. készpénzt vitt magával. Mind a három betörést — a jelekből ítélve — ugyanaz a személy követte el. A széles körben megindított nyomozás eddig nem vezetett sikerre.

— **Útépítés.** A felsővízköz—sztrópokói és lénártó—orlóti törvényhatósági közutakat a tavasz árvíz megrongálván, helyreállításukat 8777 kor 50 fill. illetve 3132 kor. előirányzati összegben, elrendelte a közigazgatási bizottság. E munkálatok kivételének biztosítása végett június 7-ikén d. e. 11 órakor zárt ajánlati versenytárgyalás lesz az alispáni hivatalban. Az ajánlatok, 5% bánatpénz letétele mellett, a mondott napon d. e. 10 óráig adandók be. A részletes feltételek az eperjesi államépítészeti hivatalnál tekinthetők meg.

— **Fontos határozat.** A közigazgatási bíróság kimondotta, hogy községi pótdadó után késedelmi kamat nem jár, mert annak szedése a községek sem az 1886: XXII., sem az 1883: XLIV. t.-cz. fel nem jogosítja.

— **Nem kell** az üveget s a csomagolást megfizetni, ha a kiürült *Maggi*-üveget a kereskedőnél a régóta bevált *Maggi*-féle *levélsziszitő*-vel utántölterjük.

— **Mezőgazdasági kamarák.** A földmívelésügyi miniszter a hazai kereskedelmi és iparkamarák hasznos működésén okulva, a mezőgazdaság részére is törvényes faktorról akar gondoskodni. E célból mezőgazdasági kamarákat állít fel. Tizen-nyolcz ilyen kamara lesz az országban, többek közt Kassán is. Csak Eperjes nem kap semmit soha.

— **Olcsó, díszes Vörösmarty Mihály.** Épp most jelent meg egy kötetben, művészi kivitelű képekkel díszítve Vörösmarty Mihály összes műveinek új kiadása, mely pompás, alkalmas ünnepi ajándéknak szolgálhat a művelt magyar ifjak és leányok számára. Ez az új Vörösmarty-kiadás nagy körültekintéssel, minden irányban megfelelő nyújt, mert a pompás, díszes, aranydíszítésű színes bektetés, melyet Vörösmarty sikerült dombormellképe ékesít, asztaldí-zül is alkalmassá teszi. Mintj egykötetes kiadás, alkalmas a kezelésre és az ifjúság az iskolába is elviheti segédkönyvül. Alakja alkalmas arra, hogy forgothassuk és egyben kezünkben legyen a Szózat halhatatlan költőjének minden alkotása: költeményei, hőskölteményei, drámái, Shakespeare-fordításai. A könyvet jó és szép papíron, igen tiszta, könnyen olvasható betűkkel nyomták. A könyv ára igen csekély, mert Vörösmarty összes költői munkáinak foglalhatja az említett pompás kötetben összesen csak 5 koronába kerül. A könyv kapható minden könyvkereskedésben. A pénz előzetes beiktatása ellenében portómentesen szállítja a kiadó: «Világirodalom» Könyvkiadó-részvénytársaság, Budapest, VI., Eötvös-utca 26/d.

— **Hernyók pusztítása.** Jenkovszky Sándor pálóczi lakos szerint a legbiztosabb módszer hernyóirtásra a következő: Venni kell egy ecsetet (nem kell finom fajta, minél bozontosabb legyen!). Az ecsetet ráerősítjük olyan nagy póznára, a melylyel a legmagasabban összesereglett hernyókat is el lehet érni. Veszünk közönséges naftát, a fák mennyiségéhez arányítva. Egy literrel meg lehet menteni 20—30 fát. A

naftát kiöntjük egy edénybe. A meszelő-alakra elkészített ecsetet bemártjuk a naftába, majd egy kicsit visszarázzuk az edénybe, hogy a főlösleges lecsepegjen. Most gyorsan megpacskoljuk az ecsettel a hernyócsomókat, azután néhányszor hosszában és oldalán megmeszeljük — és vége a hernyónak! Ha ügyesen bánunk a hernyó-csomókkal, egy sem marad élve. Megtörténik ugyan, hogy néhány le is hull. Ez azonban másnap megtalálható, mert felmászik a fára és ismét csomósodik, míg meg nem vedlik.

— **Fertőző betegség** május első felében a következő helyeken fordult elő: roncsoló-toroklob Hámorban, Tótsóváron, Szinyeújfalun, Dukafalván, Karácsonmezőn és Keczköczön; vörheny Terebőn, Lemesen, Aboson, Kissárason és Sebeskellemesen; hasi-hagymáz Bajorvágáson és hőkhurut Tapolyhanusfalván.

— **Bérendezés és parcellázás** cím alatt *Horváth* Ferencz, sebeskellemesi lakos a következőket írja a BUDAPESTI HIRLAP pénteki számában: «A földbirtokosok nem azért irtóznak a kisbérlet-től, mert sok baj van a kisbérlettel, hanem azért, mert el akarják kerülni a szép nagy táblák eldarabolását. Könnyebben beleegyeznek a parcellázásba, de a parcellázást nem maguk végzik, hanem rábizzák a vállalatra, a mely száz százalékra dolgozik s a paraszt földéhségének kihasználásával annyira fölveri az árakat, hogy a paraszt a parcellázás következtében régi vagyonságát is elveszti. Ezért nagyon kívánatos lenne, hogy földbirtokosaink, ha már parcellázni akarják birtokukat, ne bizzák ezt a dolgot uszoráskodó vállalatokra, hanem végezzék el maguk úgy, hogy a paraszt tönkre ne menjen a parcellázás következtében. Káros a nagybérletrendszer is, mert az is uszoráskodik. Megtörténik, hogy a nagybérlet négyezer holdat vesz bérebe, holdanként nyolcz forintért s a felét 16—18 forintért adja a parasztnak albére. Ily módon 2000 hold földje ingyen marad, mert a 200—300 kisbérlet fizeti meg a bért az egész 4000 hold után. A nagybérletrendszer mellett a cselédség sorsa is a lehető legszomorúbb, s nem is csoda, ha közöttük nagy a kivándorlás. De a földbirtokosokra nézve is káros a nagybérletrendszer, mert a kisbérlet sokkal jövedelmezőbb. A legtöbb esetben az eladósodás, a birtok túlterhelése kényszeríti a földbirtokost, hogy a földjét bérebe adja s a rajta lévő gazdasági leltárt, korlátolt tulajdonjoggal, eladja. Kérdés: lesz-e valaha a földbirtokos oly anyagi helyzetben, hogy 200—300 ezer koronás leltárt a bérletől visszavegyen s a birtokot újból házikézelésre berendezze. A bérletbe adott birtokot, mely nagyon hasonlít az elzálogosításhoz, a földbirtokos rendszerint vissza nem válthatja. A bérlet igyekszik is rajta úgy megtelepedni, mintha sajátja volna. Vannak esetek, a hol a bérlet spekulációja tönkreteszi a földbirtokost. De a hol a bérlet tisztességes, a tulajdonos ott sem kap átlag évenként több jövedelmet, mint az évi bérnek 50 százaléka. Ezek az állapotok megszűnének, ha a földeket kisbérletre osztanak föl. A jövedelem nagyobb volna, mert a kisbérlet minden levonás nélkül fizetné a bért. Nem kellene félni a rablógazdálkodástól, vagy a birtok értékcsökkenésétől. A parasztjaink pedig itthon maradnának. Azok a földbirtokosok, a kik nem akarják birtokukat feldarabolni, azok szervezzenek szövetségeket. Adják ki a földjüket egy községnek, a mely úgy gazdálkodhatik rajta, hogy a földek együtt maradnak. Adják át nekik a gazdasági leltárt úgy, mint jelenleg, a nagybérletnek. Ily szövetségi alapon a bérletgazdaság igen jól jövedelmezhet, választott bírása és előjárósága felügyelete mellett, esetleg egy gazdasági vezetésevel. A szövetséget a nagy gazdaságok mintájára használhatja a gazdasági gépeket s velük nemcsak a bér-birtokot, hanem a saját földjüket is művelhetik. Ezzel hazánk közgazdaságát nagyban föllendítenék.»

— **Malária Sárosban.** Dr. *Hollaender* Hugónak most megjelent műve, «A malária elterjedése Magyarországon», vármegyénkről a következőket írja: „Sárosvármegyének magas kárpáti hegy-talajon való fekvése folytán a malária meghonosodására alkalmas, a természeti viszonyok által predisponált vidékei nincsenek. Égalji és földtani viszonyai is olyanok, a melyek e járványos betegség állandóságának feltételeit teljességgel nélkülözik. Mindazonáltal Sárosvármegye területe mégsem tekinthető váltólázmentesnek, mert a felsorolt természeti körülmények kölcsönhatásukban csupán a malária állandóságának daczoltak, de a betegség futólagos felléptének ellentálcni nem képesek. Más szóval: e vidék a maláriának csak ideiglenes hajlékot képes nyújtani. Ezen időlegesen jelentkező dispozició okát a megye völgyeiben úgyszólván mindenfelé dúsan elágazódó folyócskák és patakok időszakonként előforduló nagyobb mérvű áradásaival kell kapcsolatba hoznunk, mert ez a körül-

mény az, a mi olyan időben, a mikor országunk és a szomszédos külföld (Gácsország) predisponált területein széltiben kitör a járvány, a kór behurcolt csirák elterjedésében a talajt előkészíti. Hogy az említett két etiológikus tényező közül a tulajdonképpeni ok az utóbb említett általános és nem a helyi viszonyaiban keresendő, az kivüláglik a megye tisztii főorvosának, dr. Ferbstein Márk úrnak ama megfigyeléséből, mely szerint az alsótarczai járásban, a hol a váltóláz szörnyes esetei leggyakrabban mutatkoznak, a talaj rendszeren sokkal szárazabb és termékenyebb, mint a megye többi részein; a gyorsan folyó Tarcza-patak csak nagy ritkán okoz áradásokat, vadvizet és mocsaras helyek is ritkábbak; utóbbiak főleg a tapolyi és makoviczai járásban vannak, a Tapoly és Ondava patakok mentén és ott a váltóláz alig ismerik. Az alsótarczai és a siroakai járások vidéke az, a hol az 1873. évben a kolera-járvány után a maláriának minden fajtája került megfigyelés alá, míg a megyében egyebütt ugyanekkor jóval ritkább esetekben mutatkozott e bántalom, mely azóta és így jelenleg is csak a legkritább esetekben, alkalomadtán észleltetik a megyében, mindenkor csak járványidőben, mint az időnként fellépő országos járvány részjelensége. Az alsótarczai járás orvosa, dr. Hartmann Samu úr, a működési területén az utóbbi két évtized folyamán bekövetkezett végleges járványkialakulásnak még sok okát is tudja. «Ezelőtt — úgymond — gyakrabban fordultak elő a maláriamegbetegedések azokban a községekben, a melyek a Tarcza árterületben fekszenek, nevezetesen a Kende, Somosújfalú, Szentpéter, Licsért és Somos nevű falvakban, de mióta a vasút épült és a pályatest mentén levő futóárkok, valamint a többi községhez véghezvitt alagcsövezés által a talaj vadvizétől megtisztult, azóta igazi maláriát nem észleltem, dacára annak, hogy vidékünk mindenféle szűnyogfajjal bőven meg van áldva.» A felsótarczai járásban újabban egyáltalában nem, a makoviczaiiban legfeljebb olyankor látnak maláriás beteget, a mikor a munkások az Alföldről az aratási munkák után visszatérnek. A siroakai, valamint a szekesői járások lakossága közt hosszú idő óta egyáltalában nem akadt hideglelés beteg, míg a tapolyi járásnak egyes pontjain, és pedig azokon, a melyek a Tapoly és a Radomka vízének áradása folytán néha kisebb pocsolyákkal és szűnyogokkal vannak ellepve, mint Nyírjesen, Tapolybisztrán, Kerekretn, Kobulniczán és Girálton chininre gyógyuló hideglelésforma betegségek, bár fölötté ritkán — évente és községenként alig két-három esetben — előfordulnak. Bártfa rend. tan. város egészséges fekvésű mocsártalan vidékén legfeljebb a gyógyulást kereső idegenek közt találni hideglelésöket; Eperjes és Kisszeben városok betegedési statisztikájában pedig az utóbb lefolyt decennium alatt ilyfajta betegség elő sem fordult.

— **Fényképészeti készülékek műkedvelőknek.** Mindazoknak, a kik a fényképezést, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk a *Moll A.* cégnek (Bécs, Tuchlauben 9) cs. és kir. udv. szállító 1854 óta fennálló fényképészeti eszközök, különlegeségek árúházát, a melynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küld el bérmentve a cég.

— **Rendőri hírek.** *Dancsák Imre*, a ki Stahurovsky Emil helybeli csizmadiamesternél volt inas, május 24-ikén eltűnt. Távozásakor szürke kabátot, fekete mellényt és kockás nadrágot viselt. — *Heszheimer Teréz*, 22 éves cselédleány, május 24-ikén újszülött gyermekét megfojtotta, az ágyba elrejtette s szolgálati helyéről eltávozott. A rendőrség körözi a gyermekgyilkos anyát.

— **Az anyakönyvi hivatal kétheti kimutatása.** *Születtek:* Bittó Imre ev. ref., Bloch Károly izr., Jerge János r. k., Kliscs Zsófia r. k., Sváby Elek r. k., Dziák Pál g. k., Olexa Károly r. k., Brichse Piroška r. k., Bujnyák Anna r. k., Glücksman Imre izr., Stehr (halvasz. fiú) izr., Katrinics István r. k., Licht Zoltán izr., Litavszky Gizella ág. h. ev., Dvoroznyák Mária g. k. — *Meghaltak:* Licsák Mária r. k., 2 éves; Deckert Kilián r. k., 77 éves; Frisch Ödön izr., 62 éves; özv. Lefkovic Lipótné izr., 80 éves; Feckó András g. k., 4 hónapos; Feldmann Ferencz izr., 1 éves; özv. Czirbusz Istvánné r. k., 86 éves; Hromják Mihály g. k., 58 éves; Thinschmidt Erzsébet ág. h. ev., 4 hónapos; Bialy Margit r. k., 1 éves; Czehelyszki János r. k., 17 éves; Pavlyik Györgyné r. k., 28 éves; Olexa József r. k., 33 éves; Derzsák János g. k., 75 éves. — *Hízaságot kötött:* Komor Izidor izr. és Friedman Berta izr.; Brindza Lajos r. k. és Svihura Mária r. k.; Diviánszki János r. k. és Tochtermann Margit ev. ref.; Sniertka Péter r. k. és Fift Anna r. k.; Kornfeld Mendel izr. és Reichner Dóra izr.

Felelős szerkesztő:
Dr. Raffay Ferencz.

Kiadótulajdonos:
Kösch Árpád.

KALOGÉN
BRÁZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉM A LEGJOBB ★★

NYILTÉR.

Vesebajknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál
a Bór és Lithion tartalmu
Salvator-forrás

Kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságait:



Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tisztá.

Allandó összetételű.

Első rangu gyógyvíz és dietetikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesekövek és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésre.

Szinye-Lipócsi Salvatorforrás Vállalat
Budapest, V. Rudolfkapart 8.

Gánócz-gyógyfürdő

Szepesmegyében, a kassa-oderbergi vasút fővonalán, a poprádfelkai állomástól 30 percz alatt elérhető.

Posta, vasút és telefon helyben.
Fürdőidény május 15-től szept. 15-ig.

Rendkívüli szénsavtartalmú, 24 fokú természetes hévízzel, mely most újból lett vegyelmézve és a fürdőtelep újonnan vízvezetékkel ellátva.

Férfi- és női tükörkádfürdők masszázsszal és hideggyógyimód alkalmazása. Ajánlatos: reuma, köszvény, isiás, ideg- és szívbajok, gyomorhurut, emésztési bántalmaknál, vésze-gyengeségnél, női bajoknál, sőt izomhüdeéseknél, görvélyes bántalmaknál és angokórnál felülmulhatatlan s egyedül. — Szobaárak: naponta 1 K. 20 f.-től feljebb. — Házilag kezelt kitűnő, jó, ízletes és olcsó ellátás a la Carte és table d'hôte.

Elő- és utóidényben tetemes árengedmény. Állandó fürdőorvos: dr. Schulhof Zsigmond Budapestről stb.

Prospektust kívánatra ingyen és bérmentve küld a fürdő-gondnokság, Gánócz, a budapesti menetjegyjároda, valamint

Waniek Gyula fürdőtulajdonos,
Kassa.

Világkiállítás Szt. Louis 1904 legfőbb kitüntetés Grand Prix

Globusz
fémfiszító
kivonat

GLOBUSZ FÉMFISZÍTÓ KIVONAT
Egyedüli gyáros

minden más tisztítószerrel felülmúl

Egyedüli gyáros: FRITZ SCHULTZ jun. r.-f. Lipese.

1868 óta forgalomban.
Berger-féle
gyógy-kátrány-szappan,

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legfőbb államában lényegesen alkalmazatik

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, előadott kütegek, úgyzár len orvosságok, ótvár, fagyos, libizadás, for- és szájkajkorp ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a leghatásosabb 40%-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Idült bőrbetegségekkel sikeres alkalmazatik a kátrány-szappan.

Berger-féle kátrány-kénszappan.

Mint gyengébb kátrány-szappan az aranyer bántalmaknál eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi lejtettségére ottol mulhatatlan bőrtisztító, mosdó és fűrdő-szappan mindennapi használatul szolgál.

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

80% glicerín-tartalommal és finom illattal. Mint kiváló bőrpótló szer kitűnő eredménnyel használtatik továbbá a:

Berger-féle borax-szappan.

kiütések, napcsütes, szeplő, mitesszer és egyéb bőrbajok ellen.

Ar- minden fajnak 70%-ig használati u. asztással együtt. A vásárlásnál határozottan Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kérjen és nézze meg az itt látható védjegyét és a G. Hell & Comp. cégjegyzést minden cím-kén.

Kitűntette díszoklevéllel Bécsben 1888-ban és aranyéremmel a párisi világkiállításán 1900.

Minden egyéb gyógy- és egészségügyi szappan, mely Berger-féle gyártmány, a minden szappanhoz mellékelte használati utasítással fel van sorolva.

Kapható minden gyógytárban és hasonló üzletben.

Nagybau: G. Hell & Comp., Wien I., Biberstr. 8. Magyarországi toroktár: Török József gyógyszerész, Budapest, Király-u., L'halimayor és Seitz, Zrínyi-utca. Kicsinyben Magyarországon összes gyógyszerésztárban.

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszer-tárban, valamint Magyarországon összes gyógyszerésztárban.

LÓTAKARÓK. LÓTAKARÓK.

SZÉMAN TESTVÉREK

Telefon 42. szőnyegárúháza KASSA Főutca 62. sz. Telefon 42.

Dús választék női- és férfi-divatalkelmékben, vászon- és asztalneműekben; valamint menyasszonyi kelengyék, futószőnyegek, butorszövetek, csipke- és szövetfüggönyök, ágytakarók, lópokróczok, divány-takarók, smyrna- és mindennemű szalon-szőnyegekben.

A trieszti linoleumgyár főraktára.

Szőnyegmintákkal és rajzokkal szívesen szolgálunk bérmentesen.

Brassói férfi-divatalkelmék egyedüli raktára!

Széman Testvérek
Kassa, Főutca 62.

LINOLEUM. LINOLEUM. LINOLEUM.

lapispata
600 drb
rambolé
azonnal
50 drb a
felbugott
tetszés s
továbbá
igás
veres-tar

Egy ha
prés
telre k

Rheum

A legmelegebb
az egész ko
(38-48 C. fok)

Stu

Gyógyszertár,
budap

üzleti s
lésnél,
gia (ideghát
ségek c

Egész

Orvosi vezet
kád- és tükö
massage, usz
Pompás fe
hegység egyi
mint légygy
legnagyobb k
mezés. — S
előkelő úrikö
Füldő-orv
orvosa, fürdő
dr. Jakobovits
Előidény július
Képes prospel

Magas
gyógyh

A ki

Á

Budap

Tulajdo

Na

TOL

Min

LOKO



A MAGY

Eladó

lapispataki birtokunkon körülbelül 600 drb **anyajuh** és 100 drb rambolé és merinó-keresztez. **kos** azonnali vagy októberi átvételre; 50 drb angol **sertés**, fekete, felbugott kocza és kan, — átvehető tetszés szerint;

továbbá 18 pár színes, piros-tarka **igás-ökör** és 10 darab veres-tarka **üsző**.

Egy használt **széna- és szalma-prés** — azonnal átvehető megvétele kerestetik.

Ilkovi's testvérek.

Szedikert, u. p. Töltések. (Sáros vm.)

Rheuma

Köszvény

A legmelegebb és legjobb gyógyhatású kénés hévforrások az egész kontinensen — szükséglet szerint mérsékelve (38-48 C. fokú) hévízzel 6 tükörben és 15 porcellánkádban!

Stubnyafürdő

t. f. m. 318 méter t. f. m

Gyógyszertár, vasút, posta és távirdaállomás helyben, budapest-ruttkai fővonalon.

Javallatok:

izületi izomrheumás megbetegüléskor, ischias, köszvény, neuralgia (idegbántalmak), női-bajok és bőrbetegségek esetében. **Ekcéma, Prurigo, Psoriasis.**

Egész éven át nyitva.

Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkúrák, porcellánkád- és tükörfürdők, pakolás, izzadási kúrák, villanyozás, massage, uszoda és hidegvíz-gyógykezelés.

Pompás fekvés, fenyőerdők közepette, elterülve a Tátrahegység egyik remek fensikjén és így megbecsülhetetlen mint légyóghely is; nagy és szép park. Legolcsóbb árak, legnagyobb kényelem, egészséges lakások és tápláló élelmiszer. — Saját fürdőzenekar, Lawn-tennis. — Állandó előkelő úriközönséggel.

Fürdő-orvosok: dr. Csiky János, Taufer tanár segédorvosa, fürdőorvos, dr. Bollemann János, megyei tb főorvos, dr. Jakobovits Mór, dr. Lencső János járásorvos.

Előidény július 1-ig, utóidény augusztus 20-tól 50% engedmény. Képes prospektussal és felvilágosítással díjmentesen szolgál az igazgatóság.

Magaslati
gyógyhely!

Hidegvíz-
gyógyintézet!

A ki Budapestre jön, ide megy!

**ÁMOR NAGY-
KÁVÉHÁZ**

(ezelőtt Beliczay)

Budapest, Nagymező-utca 7. sz.

Tulajdonos: **KANZLER GYULA.**

Naponta **TOLL ÁRPÁD** és
TOLL KÁROLY teljes zenekara
hangversenycz.

Minden idegen nézze meg!

**LOKOMOBILOK, GŐZCSÉPLŐGÉPEK, BENZINMOTOROK,
ARATÓGÉPEK, TALAJMÍVELŐ ESZKÖZÖK,
TELJES MALOMBERENDEZÉSEK, STB. STB.**



KIVÁNATRA SZIVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ÉS KÖLTSÉGVETÉST.

MAGYAR KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, BUDAPEST.

ÜZLET-ÁTVÉTEL.

Van szerencsém a nagyérd. helybeli és vidéki Közönség szives tudomására hozni, hogy

DECKERT K.

Első eperjesi temetkezési intézet és butorraktárát

átvettem s azt a mai kor igényeinek megfelelően egész újonnan rendeztem be.

Nagy választékot tartok **érecz- és fakoporsókban** és temetésekhez szükségelt mindennemű kellékekben.

Kárpitos-üzletemben a legkülönbébb kivitelű fa- és kárpitozott butorok, butorszövetek s ezen szakmába vágó cikkek nagy választékban kaphatók.

Kárpitos-műhelyemben pedig készítek bármilyen, ezen szakmába vágó munkát izlésesen, a legnagyobb pontossággal és jutányos árak mellett.

Elvállalom továbbá butor-garnitúrák és matrácok átdolgozását, alkalmi díszítéseket és butorok csomagolását is.

Üzletemet a nagyérdemű Közönség szives pártfogásába ajánlva — maradok kiváló tisztelettel

MÁTRAI ISTVÁN

Első eperjesi temetkezési intézet • butorraktár • kárpitos és műdíszítő.

Alapított 1865-ben. **Legtökéletesebb kivitelű**

ARCIKÉPEK

platin-nagyítások, aquarellek, olajfestmények, tájkép-felvételek, képes-levelezőlapok, grafikai sokszorosítások

DIVALD műintézetében
EPERJES.

A műintézet csarnokában (Kassai-út 3.) időközönként **ujdonságok kiállítva.**



Főutca 47.

— No barátom! hallottam, hogy megnézted és meggyőződted arról a csodálatos intézetről, a hol kitünően ki tudják tisztítani a ruhát, a nélkül, hogy mosni kellene; látod, kedves barátom, ez a nagy csoda még nem létezett soha. Ebben az intézetben szárazon kitisztítják a ruhát, egészen olyan lesz, mint új; mert jegyezd meg, barátom jól magadnak, ha a ruhát valamelyik intézetben kimossák, az lehetetlen, hogy jó legyen, mert a ruha a vízben elromlik, összemegy, rövid lesz, kikopik; lehetetlen jól helyrehozni. És látod, barátom, azt a

Sikorszky-féle mütisztító-intézetet

dicsérem én; ott a ruhát nem mossák ki, ott csodálatos módon kitisztítják: ott csodálatos port találtak fel, a melylyel a peccés ruhát behintik, attól minden peccés lemegy, aztán lekefélik, jól kivasalják — egyszóval ismét új lesz. Mondható, hogy ki-ünő és patent, a ruha nem romlik el, egyszóval új lesz. Hát kérlek arra a kis szivességre, el ne mulaszd másoknak is ajánlani, hogy mindenki legyen meggyőződve, hogy létezik egy intézet, a hol lehet spórolni, olcsón és jól új ruhát szerezni.

— Kedves barátom, nagyon szépen köszönöm neked; Isten veled, viszontlátásra!

— Édes barátom, ha esetleg elfelejtenéd valahogy, itt a címe a mütisztító-intézetnek:

Első eperjesi ruha-vegyimütisztító- és javító intézet,

Eperjes, Főutca 47. sz. alatt, bent az udvarban, a városi színházzal szemben.



nélkül ne együnk levest! Néhány csepp elegendő! Gyárosok: Maggi Gyula és Tsa, Wien, IV/1.

SZOBRÁNCZ-gyógyfürdő Ungmegyében.

Glaubersós, hideg, kénes, sós-víz. Gyomor- és májbetegek magyar Karlsbadja.

Fürdőidény: május 15-től szeptember 15-ig. Előidény: május 15-től június 15-ig. Utóidény: augusztus 16-tól szeptember 15-ig. 30% ár- engedménnyel a lakásoknál.

Ezen a magánban páratlan gyógyvíz mint ivógyógyimód biztos segélyt nyújt gyomor- és bélbajoknál s alhasi pangásoknál, makacs székrekedésnél enyhén, oldólag hat, májbajoknál, epehomok és epe- kövekre oldólag hat. Vértódlásoknál, szédülés, hűdések, gutatési rohamoknál vérelvonólag, felszívólag hat, csúszó és köszvényes bántalmaknál e kör okozta erjedési termékekre, lerakódásokra az izületek- ben, azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kövérség, szívelhásodás ellen, cukorbetegségekkel, vesebajoknál úgy a cukor-, mint a fehérje- kiválasztást gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izadmányokat, daganatokat, izületi és csont- bántalmakat, csontszét kedvezően osztja. Görvélykóros daganatok, fekélyek ellen, méh és méh közötti izadmányok, hashártya-izadmá- nyok felszívódását elősegíti, a legkülönfélébb makacs, idült hörbete- gések ellen hámlatos gyorsan hat.

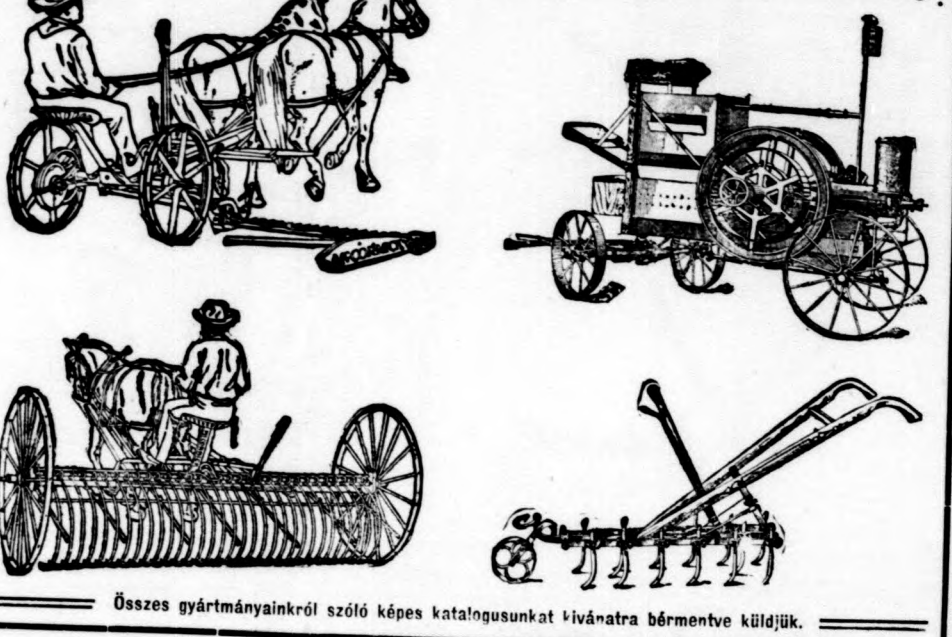
Vasúti állomás az Alföldről és Bpest felől jövőeknek Ung- vár, a Felvidék és illetve Kassa felől jövőeknek Nagymihály, honnan kényelmes bérkecsikon 1 és 1/4 óra alatt elérhető. Vadász- terület magas vadakra.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára: egy nagy láda 40 üveg- gel 14 korona, kis láda 20 üveggel 8 korona. A víz a vasúton szállí- tási kedvezményben részesül.

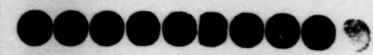
Megrendelések és tudakozások: „Szobráncz-gyógyfürdő igazgatóságának Szobráncz-gyógyfürdő” címen- dők. Posta- és távirádlomás helyben. A fürdő igazgató-orvosa: dr. Russy Gábor Lajos. A fürdőigazgatóság.

M Cormick amerikai aratógép-gyár

igazgatósága és főraktára: Budapest, V., Alkotmány-utca 12. Knecht E. John igazgató. Me Cormick kéveköto-arató- gépei és marokrakó-arató- gépei a magyar viszonyoknak megfelelően külön lesznek gyárva. Ez nem üres frázis, hanem tény!



Összes gyártmányainkról szóló képes katalógusunkat kívánatra bérmentve küldjük.



1740-1907. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Groszmann Armin eperjesi lakos végrehajtatónak Jurik szül. Krall Anna eperjesi lakos végre- hajtatást szenvedő elleni 1933 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végre- hajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járás- bíróság) területén lévő és Eperjes városában fekvő, az eperjesi 867. számú telekjkyben A. I. 1. sorsz., 358. hr. sz. a. felvett kisk. Vágásy József, Antal és Kálmán, valamint B. 11. alatt Vágásy Antal és B. 13. alatt Vágásy Antal mint öz. Vágásy Andrásné szül. Krall Anna jogutódja nevének álló 59 öi. sz. háza 3764 kor. kiküldtési árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1907. évi július 9-ik napjának délelőtti 10 órájkor az eperjesi kir. tör- vényszék pertárzában megtartandó nyilvános árverésen a megállapí- tott kiküldtési áron alul is el fog- ják adatni.

Az árverezni szándékozók tar- toznak bánatpénzzel 376 korona 40 fillért készpénzben a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. tszkek, mint tkvi hatóság. Eperjesen, 1907. április 20-ikán.

Kádas s. k., kir. ít.-tábla bíró.



MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomor- görcs és gyomorhív, rögzött székrekedés, máj- bántalom, vértódlás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles háziszernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.

Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll- féle sós borszesz nevezete- sen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer köszvény, csúsz és a meghülés egyéb következményeinél legismer- tebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyer- mek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apo- lasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

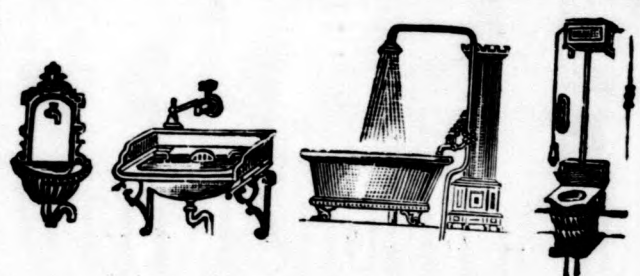
Fő-székhely:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mollett teljesítettek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláír- sával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Advertisement for A Liniment Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller. Includes text about its effectiveness for various pains and a warning to buy genuine products.



WEITZENHOFFER B.

vízvezetési vállalkozó és mester * Eperjes. Iroda és mintaraktár: Rózsa-utca 6. sz.

Elvállal vízvezetési, csatornázási, fürdőszoba- és closet-berendezéseket, valamint javításokat.

Költségvetéssel díjtalanul szolgálók.

Mintaraktár bármikor megtekinthető.

Szliács aczélfürdő

(Felsőmagyarországon) az egyedül ismert szénvasdús vasforrás. Legtöbb vasat tartal- mazó ivóforrás belső használatra.

Szezon: május 15-től szeptember 30-ig. Felülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női-bajok, háterincz- és idegbajok, bénulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után. Fürdőorvosok:

dr. Rhorer Aladár hiv. fürdőorvos, és dr. Stern I.

Utazás Bécsből 9 óra, északról Odenbergen át 5 óra, délről Budapestén át szin- tén 5 óra. Szliácsra vonatkozó falragaszok minden n. gyóbb vasúti állomáson vannak kifüggesztve. Kimerítő fölvilágosítást és prospektust utazás, valamint lakás-árkedvezményről (az elő- és utószobában) stb. ad a fürdőigazgatóság Szliácson (Zólyom megye).

Advertisement for Goddam! Cook & Johnsons amerikai szabadalmazott tyúkszem-gyűrűi. Includes an illustration of a man and text about the product's benefits.

Jakobovics Ármin és Testvére

első kassai butorminta-terme és szőnyeg-áruháza Kassán, Fő-utca 39. sz. a., saját házában, Telefon 171. II a székesegyházzal szemben. II Telefon 171.

Specialisták modern angol bőrbutorokban.

Raktáron tartunk mindig legnagyobb választékú készletet szilárdan dolgozott butorokból, minden most használt fában és secessió-stylben, u m : teljes

háló-, ebédlő-, úri-szoba és szalonberendezésekből, luxus-, fantasia- és ülőbutorokból, szőnyegdivánok, ottománok és mindennemű matrácok- ból; úgyszintén elvállalunk mindennemű díszítési és kárpitos-munkákat is. — Továbbá nagy rak- tárt tartunk szőnyeg, függöny, ágy- és asztalterítők, plüshektakarók- és futószőnyegekben.

Raktár előszoba- és konyhabutor-berendezések ből. Szolgáljon továbbá a n. é közönségnek b tudomására, hogy a főpapság, tisztikar magasabb hivatalnokok és magánosok részére, valamint teljes menyasszonyi berendezéseket úgy helyben, mint vidéken

Kedvező fizetési feltételek

Butorminta-termeink és szőnyeg-áruházunk oly látványosságot nyújtanak, hogy azok a főváros minden ily árútelepével szemben a versenyt mindenben bátran kiállják. Midőn a n. é közönségnek irányunkban eddig is tanúsított bizalmáért halás köszönetet mondunk, alázattal kérjük, hogy vállalatunkat kegyes pártfogásába venni sziveskedjék. Számos látogatásai-, valamint nagybecsű megbízásukért esdve, maradunk kiváló mély tisztelettel

Jakobovics Ármin és Testvére.